

sottodiciotto

filmfestival / torino schermi giovani 13^a edizione 6-15 dicembre 2012

Torna **Sottodiciotto Filmfestival - Torino Schermi Giovani**, giunto quest'anno alla XIII edizione, manifestazione unica e originale, dedicata al cinema fatto da e per i più giovani e ai film, di ieri e di oggi, che li raccontano a un pubblico di tutte le età.

L'edizione 2012 del Festival propone un ricco palinsesto con numerose anteprime nazionali, retrospettive, omaggi, premi, programmi speciali, concerti, così da coinvolgere un pubblico più che mai variegato: dai giovanissimi ai cinefili, dai bambini con le loro famiglie ai teenager. Prima di una serie di anteprime nazionali e prime visioni è **Grandi speranze** di Mike Newell con Helena Bonham Carter e Ralph Fiennes. Proprio in occasione del bicentenario della nascita del grande scrittore inglese, Sottodiciotto in collaborazione con il British Film Institute, presenta il programma speciale **Ciak Dickens**, che ripercorre le trasposizioni cinematografiche delle opere di Charles Dickens, dallo splendore del cinema muto fino alla tv in alta definizione.

Per i più piccoli, l'atteso cartoon di Natale, **Sammy 2 - La grande fuga**, sequel dell'amatissimo *Le avventure di Sammy*, un'eccellenza tra le produzioni europee, a cui si aggiungono numerose premières di pellicole inedite: **The We and the I** di Michel Gondry in viaggio a bordo di un bus con gli studenti del Bronx, **Everyday** che conferma il talento eclettico del regista inglese Michael Winterbottom, **Después de Lucía** del messicano Michel Franco vincitore di Un Certain Regard a Cannes 2012, **War Witch** di Kim Nguyen, Orso d'argento per la miglior attrice a Berlino 2012, **Nicostratos le pélican** di Olivier Horlait, film poetico e commovente interpretato, tra gli altri, da Emir Kusturica, **Stories We Tell**, racconto autobiografico dell'attrice e regista canadese candidata all'Oscar Sarah Polley, **Torpedo**, spassosa commedia di debutto dello sceneggiatore e fumettista belga Matthieu Donck, **Le Jour des corneilles** dell'animatore Jean-Christophe Dessaint con un cast straordinario che dà voce ai personaggi (accanto a Jean Reno e Isabelle Carré, anche Claude Chabrol), **Electric Children**, opera prima della giovane regista americana Rebecca Thomas ambientata nella comunità mormone dello Utah, **La guerre des boutons** di Yann Samuël, dal romanzo di Pergaud, uscito esattamente cento anni fa, e **¡Vivan los Antipodas!** di Victor Kossakovsky, un poema sul mondo multipolare.

Oltre il panorama internazionale, Sottodiciotto focalizza l'attenzione anche sul cinema più giovane e intraprendente che ha radici molto vicine e che trova riuscite espressioni in titoli come **Sheer** di Ruben Mazzoleni, anteprima assoluta del folgorante esordio di un giovane torinese trapiantato a New York, e **Pulce non c'è** di Giuseppe Bonito, il film nato dal romanzo della nostra concittadina Gaia Rayneri e girato sotto la Mole.

Come ogni anno, Sottodiciotto dedica una personale completa a un grande autore: la XIII edizione avrà come ospite **Jim Sheridan**, uno degli autori più rappresentativi della scena irlandese contemporanea. Il cinema di Sheridan, sempre caratterizzato da un intento di denuncia sociale, ha consegnato al pubblico voci e volti di un'Irlanda ferita da una storia travagliata ma orgogliosa delle proprie tradizioni. I titoli che compongono la sua filmografia - dal folgorante esordio con **Il mio piede sinistro**, passando per **Nel nome del padre** sino ad arrivare al più recente **Brothers** - continuano a raccontare la storia di padri e figli divisi dalla Storia e dal tempo, regalandoci una galleria di personaggi maschili che emergono in tutta la loro debolezza e fragilità.

Nell'edizione dedicata all'**identità di genere**, il Festival rende particolare omaggio al cinema al femminile e alle parallele storie professionali di due sue protagoniste, riuscite entrambe ad affermarsi con successo davanti e dietro la macchina da presa, dove continua ad accomunarle l'interesse per il mondo dell'adolescenza e per il microcosmo della famiglia. Di **Sandrine Bonnaire**, Sottodiciotto ricostruisce le tappe fondamentali della carriera, dal debutto nel 1983 ad appena quindici anni in *À nos amours*, che la consacra musa ispiratrice di Maurice Pialat e attrice tra le più corteggiate del cinema francese e internazionale, all'esordio come regista nel 2007 con *Elle s'appelle Sabine* - dedicato alla sorella minore autistica - fino al recentissimo *J'enrage de son absence*, presentato dalla stessa autrice al Festival. Di **Mia Hansen-Løve**, esordiente giovanissima come attrice con Olivier Assayas e oggi, ad appena trentun anni, considerata una delle promesse mantenute del cinema francese, in grado di far evocare i nomi di Truffaut e Rohmer, il Festival presenta una personale completa, dall'esordio nella regia al recente *Un amour de jeunesse*.

Presenza di spicco è quella di **Michel Ocelot**, protagonista della tradizionale retrospettiva dedicata all'animazione contemporanea. Il regista francese ha selezionato personalmente i titoli da presentare al pubblico, dai primi corti ai lungometraggi più noti (*Kirikù, Principi e principesse, Azur e Asmar, Les Contes de la nuit* in 3D) fino al suo nuovo *Kirikou et les hommes et les femmes*, in ideale sintonia con il tema della XIII edizione: un'ampia panoramica attraverso una ricca e incantevole filmografia, che si ispira alle favole ma che sa anche, sempre, raccontare il presente.

La **Targa Città di Torino - Sottodiciotto Filmfestival** viene quest'anno assegnata a **Paolo Virzi** per il suo cinema capace non solo di uno sguardo ironico e attento puntato sulle trasformazioni sociali dell'Italia contemporanea, ma anche di un'attenzione costante e particolare per l'universo giovanile, di cui ha sempre saputo raccontare con grande acume e sensibilità sogni, bisogni, aspirazioni, disagi.

Sottodiciotto ha infine scelto di dedicare un omaggio a **Salvatore Mereu** e al suo cinema tanto lirico quanto non conciliato né conciliante, che negli ultimi anni si è rivelato capace di raccontare con estrema intensità sogni e delusioni di una generazione considerata "a perdere" e di una terra-madre aspra e contraddittoria, come nel recente *Bellas Mariposas*.

In ricordo di **Tonino Guerra**, Sottodiciotto ospiterà **Incantati da Tonino - Incontro tra il poeta e l'animazione russa**, ampia rassegna di cortometraggi d'animazione di registi russi e ucraini il cui lavoro è stato influenzato direttamente o indirettamente dall'opera del poeta-sceneggiatore scomparso lo scorso marzo. Una selezione di titoli realizzati da una quindicina di autori, ospiti a Sottodiciotto, tra cui, Andrej Chržanovskij, Jurij Norštejn, Aleksandr Petrov, Natalja Dabiža, Michail Aldašin.

Si tiene a battesimo **TO.Do: dire, fare... guardare il cinema**, un articolato progetto che fa da ponte tra il programma riservato alle scuole e quello rivolto alla cittadinanza, finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento della Gioventù. Punta di diamante di TO.Do sono i workshop organizzati in tre scuole torinesi con professionisti di diversi settori: gli studenti dell'Albe Steiner si sono cimentati - con Luca Pastore e Alessandro Cocito - in un laboratorio di produzione video, mentre la parte critica e redazionale del Festival è affidata agli studenti del Liceo Gioberti che, sotto la guida di Emiliano Morreale, cureranno il blog di Sottodiciotto. I ragazzi del Bodoni-Paravia hanno infine lavorato con Simone Martinetto all'allestimento di una mostra fotografica che potrà essere visitata presso il Cinema Massimo dal 7 al 15 dicembre.

Sempre nell'ambito di TO.Do, ritorna quest'anno **TeenVision**, il poliedrico spazio dedicato agli under 20 che presenta, tra molti altri appuntamenti, il docufilm **We Are Poets** di Daniel Lucchesi e Alex Ramseyer-Bache, in prima visione nazionale, da cui trae spunto l'organizzazione all'interno di Sottodiciotto di un laboratorio e di una gara nazionale di **Poetry Slam**, secondo una tendenza

sempre più in voga anche in Italia. Alle passioni più classicamente diffuse e ai fenomeni emergenti tra i teenager sono dedicati diversi altri film: **First position** di Bess Kargman che segue alcuni giovani ballerini prepararsi per uno dei più prestigiosi concorsi di danza al mondo, **This Ain't California** di Marten Persiel su un gruppo di skaters della Germania comunista, **Le migliori cose del mondo** di Laís Bodanzky film che racconta i primi amori della gioventù di San Paolo, **Comic-Con Episode IV: A Fan's Hope** di Morgan Spurlock, vulcanico autore di documentari che dopo aver mostrato gli effetti raccapriccianti del fast food in **Super Size Me**, ci porta dentro la tribù altrettanto folle dei cosplayer, ragazzini che si travestono da eroi dei fumetti. Un appuntamento sarà invece dedicato al tema urgente del bullismo nelle scuole con interventi di esperti e ragazzi della Provincia di Roma.

Il tema dell'identità di genere sarà inoltre declinato in una serata organizzata con l'Assessorato alle Pari Opportunità e al Servizio LGBT della Città di Torino. Per l'occasione verranno presentati **Morrer Como Um Homem** di João Pedro Rodrigues, l'autore premiato a Locarno per la sua ultima opera, e **Transpapa** di Sarah-Judith Mettke, delicato viaggio nelle emozioni di una ragazza che si confronta con il padre mai conosciuto e con un'inattesa scoperta.

Sottodiciotto vi invita ad una festa di compleanno: **La Lanterna Magica** compie **30 anni!** Quale miglior modo per festeggiare se non incontrare gli artisti che hanno reso indimenticabili i capolavori della factory torinese, a cominciare da *La freccia azzurra*?

Il Festival, come sempre, riserva spazio anche ai piccolissimi con il programma d'animazione **Baby Special** dedicato ai "sopra 18 mesi", che in quest'edizione festeggia Lanterna Magica con la **Pimpa** e **Kamillo Kromo**, ricorda il disegnatore ceco Zdeněk Miler a un anno dalla scomparsa, riproponendo diversi episodi della sua serie **La Piccola Talpa**, e presenta le avventure di **Capelito**, irresistibile fungo magico di origine spagnola, inedito in Italia. A loro si affiancano le avventure del sempre amato **Pippo**, che quest'anno compie 80 anni, e dell'irresistibile **Spongebob**. L'animazione è anche il filo conduttore della selezione di corti proposta dal Festival di Clermont-Ferrand e della presentazione delle opere più interessanti del Dipartimento Animazione del Centro Sperimentale di Cinematografia.

Come sempre gli under 18 saranno diretti protagonisti del Festival con i **212 lavori** da loro realizzati, provenienti da tutto il territorio nazionale, che partecipano al **Concorso Nazionale prodotti audiovisivi delle scuole** (dell'Infanzia e Primaria, Secondarie di I grado e di II grado) e al **Concorso extrascuola**. Le originali esperienze di creatività collettiva e autoprodotta di giovani e giovanissimi, che rappresentano la singolarità di Sottodiciotto nel panorama delle manifestazioni cinematografiche e il fulcro del Festival, sono accompagnate da uno specifico **programma di proiezioni, incontri, laboratori e workshop per le scuole** inaugurato il 20 novembre con l'anteprima nazionale del film di animazione **Un mostro a Parigi** di Bibò Bergeron.

Auguriamo a tutti, piccoli e grandi, buona visione!

Retrospective

JIM SHERIDAN: NEL NOME DEI FIGLI

Il cinema di Jim Sheridan è una carrellata continua su personaggi maschili a volte fragili, a volte idealisti e sempre lucidamente artefici del proprio destino. La sua filmografia fa da controcanto alla seconda retrospettiva, declinata al femminile.

SANDRINE BONNAIRE, FEMMINILE SINGOLARE

Nell'anno in cui Sottodiciotto sceglie il tema dell'identità di genere, l'omaggio a Sandrine Bonnaire acquista un significato ancor più rilevante se si considera che il suo ingresso nel mondo del cinema ha profondamente rivoluzionato il ruolo stesso dell'attrice nel panorama europeo. Nel 2007 la Bonnaire passa dietro la macchina da presa per regalarci storie intime e autobiografiche.

SALVATORE MEREU, LE ISOLE DEI RAGAZZI

Aspro e terroso, lirico e indomito, il cinema di Salvatore Mereu rappresenta un'eccezione assoluta nel panorama italiano: la prova che esiste ancora la capacità di ritrovare le radici e di ancorarsi alla Storia per raccontare le storie.

MICHEL OCELOT, TESORI NASCOSTI

Regista d'animazione tra i più acclamati nei festival di tutto il mondo, Ocelot è capace di incantare il pubblico di ogni età con i suoi film magici e pieni di poesia, ritraendo i misteri del mondo con accurata semplicità, passione e partecipazione.

Omaggi

OMAGGIO A MIA HANSEN-LØVE

Appena trentunenne e con tre lungometraggi all'attivo, Mia Hansen-Løve è già una delle migliori promesse mantenute del cinema francese contemporaneo. Il suo lavoro è capace di far emergere il reale da una struttura narrativa profondamente evocativa eppure semplice e diretta.

OMAGGIO A TONINO GUERRA - "INCANTATI DA TONINO" INCONTRO TRA IL POETA E L'ANIMAZIONE RUSSA L'ECO DEL FESTIVAL KROK IN ITALIA

In collaborazione con l'Associazione Tonino Guerra e l'International Animated Film Festival Krok, Sottodiciotto ricorda l'indimenticabile poeta, sceneggiatore e disegnatore attraverso uno dei tanti aspetti che lo legava al mondo russo. Lo stretto rapporto di amicizia e professionale con molti registi e animatori ha permesso la realizzazione di questo progetto, a cui Tonino stesso aveva pensato molti anni fa: portare il Krok in Italia.

Premi

TARGA CITTÀ DI TORINO - SOTTODICIOTTO FILMFESTIVAL A PAOLO VIRZÌ

Il cinema di Virzì sta dipingendo, film dopo film, un ritratto del nostro Paese che, senza mai dimenticare l'ironia, risulta realistico e a tratti persino feroce. Sottodiciotto e Città di Torino assegnano a lui la Targa a riconoscimento di una carriera che ha saputo guardare ai problemi del mondo contemporaneo con particolare riferimento alla dimensione giovanile.

PREMIO DEL PUBBLICO SOTTODICIOTTO FILMFESTIVAL LA STAMPA TORINOSETTE AL MIGLIOR FILM ITALIANO CON PROTAGONISTI GIOVANI E RAGAZZI

Il Premio del pubblico viene quest'anno assegnato al film d'esordio dello scrittore e sceneggiatore Ivan Cotroneo, *La kryptonite nella borsa*.

le sezioni del festival

Anteprime

Ben dodici anteprime nazionali e sette prime visioni che Sottodiciotto offre al suo pubblico, spaziando dall'animazione in 3D alla rilettura dickensiana, dalla commedia d'autore al cinema indipendente americano, passando per i nuovi film di Gondry e Winterbottom.

Programmi speciali

CIAK DICKENS

Il 2012 è l'anno di Charles Dickens, il più grande scrittore britannico dell'Ottocento. Il bicentenario della sua nascita viene celebrato in tutto il mondo, in particolare, in Inghilterra ed è da lì che Sottodiciotto ha attinto il materiale per un omaggio - realizzato in collaborazione con il British Film Institute, il British Council e il Museo Nazionale del Cinema - che propone una serie di proiezioni esclusive.

I 30 ANNI DI LANTERNA MAGICA

In occasione del trentesimo anniversario della fondazione di La Lanterna Magica, la casa di produzione tutta torinese che ha rilanciato il cinema d'animazione in Italia, Sottodiciotto realizza un imperdibile omaggio, proponendo a grandi e piccini i lungometraggi che ne hanno segnato la storia, senza dimenticare le importanti realizzazioni per il piccolo schermo.

TO.Do: TEENVISION

Un programma realizzato da e per i ragazzi tra i 16 e i 20 anni. Gli appuntamenti sono progettati per coinvolgere i giovani in un'ulteriore occasione di formazione nella visione di film inediti e nel confronto con ospiti d'eccezione.

SOTTODICIOTTO IN CORTO

Una selezione di cortometraggi animati proposti dal Festival di Clermont-Ferrand, la "Cannes del corto", e dal Centro Sperimentale di Cinematografia - Dipartimento Animazione.

BABY SPECIAL

Una ricca selezione per gli spettatori più giovani. Si riconferma il tradizionale appuntamento con Sopra18 mesi che ospita quest'anno vecchie conoscenze (La Piccola Talpa) e nuovi amici (Capelito). E ancora: gli 80 anni di Pippo e uno speciale appuntamento natalizio con Spongebob.

OLTRE I GENERI

Un programma per declinare il tema dell'anno di Sottodiciotto: identità di genere. La serata, organizzata in collaborazione con il Servizio LGBT della Città di Torino, per riflettere sull'argomento.

AFFIDIAMOCI!

Sottodiciotto ospita l'Associazione Ercole Premoli che si occupa di aiutare i minori accompagnandoli nel difficile percorso dell'affidamento eterofamiliare. Una proiezione e un incontro per conoscere più da vicino il lavoro di molti volontari e le vicissitudini di tanti bambini.

Concorso

Il Concorso nazionale under18extrascuola propone le esperienze di creatività collettiva e autoprodotta di giovani e giovanissimi. Il comitato di selezione, composto dal regista Daniele Gaglianone e dai critici Michele Marangi e Umberto Mosca, ha scelto le opere che saranno giudicate da Chiara Cremaschi, Jacopo Chessa e Alessandro Borrelli.

Eventi

Due Poetry Slam - uno locale con i ragazzi di Teen Vision e uno nazionale - due laboratori e moltissimi ospiti d'eccezione per celebrare il particolare legame che Sottodiciotto ha costruito quest'anno con la letteratura e la poesia.

Il programma è suscettibile di variazioni. Rimanete aggiornati su www.sottodiciottofilmfestival.it

MARTEDÌ 20 NOVEMBRE

Cinema Centrale - via Carlo Alberto 27

20.00 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

Un mostro a Parigi (*Un Monstre à Paris*) di Bibi Bergeron (Francia 2011, 90')

In occasione dell'inaugurazione del programma dedicato alle Scuole, Sottodiciotto Filmfestival e Sunshine Pictures presentano l'anteprima nazionale di uno dei film d'animazione più attesi della nuova stagione, che esce in Italia con uno straordinario cast di doppiatori composto da Arisa, Enrico Brignano, Raf, Maurizio Mattioli ed Enzo Decaro.

Parigi, 1910. Emile, un timido proiezionista, e Raoul, un bizzarro inventore, si troveranno insieme a dare la caccia a un mostro che sta terrorizzando la città. A loro si uniranno anche Lucille, stella del cabaret, e uno scienziato eccentrico. Ma il mostro non è pericoloso come sembra... Straordinario successo di critica in Francia per il film d'animazione in 3D prodotto da Luc Besson.

Proiezione a inviti organizzata in collaborazione con Torinosette

SABATO 1 DICEMBRE

Cinema Centrale

14.30 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT**

Kirikù e la strega Karabà (*Kirikou et la sorcière*) di Michel Ocelot (Francia/Belgio 1998, 71')

Il piccolo Kirikù nasce in un villaggio africano che vive da tempo nel terrore della perfida strega Karabà. Anche se è piccolo, Kirikù decide di partire per sfidare la strega. Dopo aver superato ostacoli e pericoli, Kirikù arriva finalmente alla Montagna Proibita. Qui il nonno, conosciuto come il Saggio della Montagna, lo accoglie e gli rivela la verità: Karabà non ha mai mangiato uomini e non è malvagia, fa del male perché soffre. Vincitore del Festival di Annecy 1999.

Proiezione a inviti organizzata in collaborazione con Torinosette

MERCOLEDÌ 5 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

20.30 **PROGRAMMA SPECIALE CIAK DICKENS**

Fits and Starts of Restlessness (Un'esplosione di irrequietezza) di Tim Shore, Gary Thomas (Gran Bretagna 2012, 6')

Il programma speciale organizzato da Sottodiciotto in collaborazione con il British Film Institute e il British Council si apre con una passeggiata notturna nelle zone di Londra in cui Dickens aveva immaginato che visse il personaggio di Fagin del suo *Oliver Twist*.

v.o. sottotitoli italiani

ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE

Great Expectations (*Grandi speranze*) di Mike Newell, con Helena Bonham Carter, Ralph Fiennes, Jason Flemyng, Robbie Coltrane, Jeremy Irvine, Holliday Grainger, Ewen Bremner, Sally Hawkins (Gran Bretagna/Usa 2012, 128')

Charles Dickens è probabilmente lo scrittore più amato dal cinema. Sottodiciotto e VideA CDE propongono al pubblico la visione di questa pellicola realizzata dalla BBC in occasione del duecentesimo anniversario della nascita dell'autore, applauditissimo film di chiusura del London Film Festival e che vanta un cast straordinario.

Rimasto orfano, il giovane Pip si stabilisce nella dimora dell'eterea Miss Havisham e si innamora della figlia adottiva della donna, Estella. Grandi speranze paiono aprirsi per il ragazzo quando riceve in eredità una straordinaria fortuna, ma Estella nel frattempo ha sposato un altro...

v.o. sottotitoli italiani

Introduce la proiezione CLAUDIO GORLIER (anglista)

GIOVEDÌ 6 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

20.30 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

Le Jour des corneilles (Il giorno dei corvi) di Jean-Cristophe Dessaint (Francia/Belgio/Canada 2012, 95')

L'ultima interpretazione del compianto Claude Chabrol che presta la voce a uno dei personaggi di questo straordinario debutto alla regia, presentato al Festival del Cinema d'Animazione di Annecy e a San Sebastian.

Un bambino cresce col padre, un orco severo e brutale, nel folto del bosco. A fargli compagnia spiriti e lumi della foresta. Avventurandosi alla volta di un villaggio, il piccolo conosce Manon, una ragazzina della sua età, e se ne invaghisce. Costretto a tornare dal genitore, riuscirà a mantenere la promessa fatta a Manon di rivedersi solo a patto di far risorgere l'amore paterno. Oltre al citato Chabrol, lo straordinario cast di doppiatori comprende Jean Reno, Lorant Deutsch e Isabelle Carré.

v.o. sottotitoli italiani

22.30 **ANTEPRIMA PRIMA VISIONE**

La Cinquième saison (La quinta stagione) di Peter Brosens, Jessica Woodworth, con Aurélie Poirier, Django Schreves, Sam Louwyck, Gill Vancompernelle, Peter Van Den Begin (Belgio/Paesi Bassi/Francia 2012, 93')

Sottodiciotto e Nomad Film propongono il terzo episodio di una trilogia sulla natura, dopo *Khadak*, girato in Mongolia, e *Altiplano*, realizzato in Perù.

Su un villaggio nel cuore delle Ardenne si abbatte una misteriosa calamità: non arriva la primavera. La natura prende il sopravvento nella protesta contro l'arroganza umana provocando la rapida implosione di un'intera comunità che elegge a capro espiatorio un padre e suo figlio disabile..

v.o. sottotitoli italiani

VENERDÌ 7 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

20.30 **PROGRAMMA SPECIALE TO.DO**

Prugne realizzato dalle classi IV BV e IV AV dell'IPSSP Albe Steiner con Luca Pastore e Alessandro Cocito (Italia 2012)

Il lavoro è frutto di un workshop promosso dall'Assessorato alle Politiche Giovanili della Regione Piemonte, grazie al sostegno della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento della Gioventù.

PROGRAMMA SPECIALE CIAK DICKENS

80.000 Christmas Lights (80.000 luci di Natale) di Andy Taylor Smith (Gran Bretagna 2012, 6')

Il Natale in Inghilterra è un trionfo di luci e decorazioni fastose. C'è però anche un altro Natale, quello degli oltre 80.000 bambini di cui si prendono cura i servizi sociali.

Il cortometraggio prosegue il programma speciale che Sottodiciotto, in collaborazione con il BFI e il British Council, dedica a Charles Dickens in occasione del bicentenario della nascita dello scrittore.

v.o. sottotitoli italiani

Introduce la proiezione MICHAEL EATON (scrittore e sceneggiatore)

EVENTI INAUGURAZIONE DELLA XIII EDIZIONE

Dopo i saluti delle autorità, la XIII edizione di Sottodiciotto prende il via alla presenza della grande attrice e cineasta francese Sandrine Bonnaire, protagonista di una delle quattro retrospettive del Festival. Sottodiciotto presenta in anteprima il suo ultimo film da regista, interpretato da uno straordinario William Hurt.

RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE

INCONTRO CON LA REGISTA

J'enrage de son absence (Impazzisco per la sua assenza) di Sandrine Bonnaire, con William Hurt, Alexandra Lamy, Augustin Legrand, Jalil Mehenni, Françoise Oriane, Norbert Rutili (Francia/Belgio/Lussemburgo 2012, 98')

Jaques ha lasciato Parigi per gli Stati Uniti dopo una tragica fatalità condivisa con Mado, la sua ex-moglie, che adesso ha un nuovo marito, Stéphane, e un figlio di sette anni, Paul. Dopo dieci anni, Jaques è tornato per partecipare al funerale del padre. Lui e Mado si rivedono; Jacques desidera incontrare Paul e Mado accetta, senza però dirlo a Stéphane. Tra Paul e Jacques nasce un'intesa immediata: cominciano a vedersi persino di nascosto.

Presentato alla Semaine de la Critique a Cannes nel 2012, il film ha raccolto un amplissimo consenso di pubblico e critica.

v.o. *sottotitoli italiani*

Incontro con SANDRINE BONNAIRE

Conducono l'incontro Marco Dalla Gassa e Fabrizio Colamartino (curatori della retrospettiva)

Cinema Massimo 3

15.00 **PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION CIAK DICKENS**

Dickens on Film (Dickens al cinema) di Anthony Wall (Gran Bretagna 2012, 60')

Sottodiciotto e BFI propongono al pubblico dei più giovani uno straordinario documentario che ripercorre le trasposizioni cinematografiche delle opere di Dickens, dallo splendore del cinema muto a *Grandi speranze* di David Lean, fino alla tv in alta definizione. Attraverso immagini di repertorio, scene di film e interviste, Anthony Wall analizza le ragioni per cui i romanzi dello scrittore inglese abbiano ispirato centinaia di lungometraggi di successo.

v.o. *sottotitoli italiani*

Incontro con MICHAEL EATON (scrittore e sceneggiatore)

16.30 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

La Freccia Azzurra di Enzo d'Alò (Italia/Svizzera/Lussemburgo 1996, 92')

I trent'anni di Lanterna Magica sono un evento che Sottodiciotto non poteva trascurare. Il modo migliore per festeggiarli è partire da questo poetico e indimenticabile film. Un cast di doppiatori d'eccezione - tra cui Dario Fo e Lella Costa - le musiche di Paolo Conte e la regia di Enzo d'Alò fanno vivere sullo schermo l'omonimo racconto di Gianni Rodari.

Nel suo negozio la Befana riceve gli ordini per i doni. Il suo assistente, il perfido dottor Scarafoni, la costringe a letto per prendere in mano la situazione. Il suo scopo è di arricchirsi servendo solo i figli dei clienti facoltosi. Francesco, povero e orfano, sa che non vedrà esaudito il suo desiderio di avere in dono il trenino Freccia Azzurra.

Presentato alla Mostra del Cinema di Venezia, il film riscosse un enorme successo in tutto il mondo.

18.30 **TARGA A PAOLO VIRZÌ**

Baci e abbracci di Paolo Virzì, con Francesco Paolantoni, Edoardo Gabbriellini, Paola Tiziana Cruciani, Massimo Gambacciani, Piero Gremigni (Italia 1998, 105')

L'omaggio che il Festival dedica a Paolo Virzì in occasione della consegna della Targa Città di Torino si apre con quella che lo stesso regista ha definito «una favola natalizia di sapore dickensiano». A Cecina la vita di Mario è sull'orlo del tracollo. Il ristorante di cui è proprietario non ha più clienti e il suo matrimonio è fallito. Poco distante anche Renato, Luciano e Tatiana sono nei guai: perso il lavoro come operai, hanno messo in piedi un allevamento di struzzi e sperano nel successo dell'iniziativa. Intanto però i debiti sono cresciuti e si profila una sola via d'uscita: l'attuale compagno di Patrizia, sorella di Renato, è un assessore regionale che potrebbe garantire l'assegnazione alla piccola azienda di un contributo utile a far tacere i creditori.

20.30 **RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU**

Ballo a tre passi di Salvatore Mereu, con Caroline Ducey, Yael Abecassis, Daniele Casula, Mauro Frongia, Angelo Botti, Sebastiano Lai, Tonino Fulgheri, Francesco Vedele (Italia 2003, 107')

La retrospettiva dedicata a questo straordinario regista italiano non poteva

che aprirsi con il film, premiato alla Settimana della Critica della Mostra del Cinema di Venezia nel 2003, che ha fatto conquistare a Mereu il David di Donatello come miglior regista emergente. Quattro episodi, uno per stagione, che tingeggiano una Sardegna aspra, petrosa, lirica e indomita. *Primavera*: quattro bambini posano gli occhi sul Mediterraneo per la prima volta. *Estate*: un pastore s'innamora di una francese arrivata sulla spiaggia in aeroplano. *Autunno*: la malinconia di una giovane suora al matrimonio di una parente. *Inverno*: un anziano attraversa la città di notte alla ricerca di una prostituta.

22.30 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**

My Left Foot (*Il mio piede sinistro*) di Jim Sheridan, con Daniel Day-Lewis, Brenda Fricker, Alison Whelan, Kirsten Sheridan, Adrian Dunbar (Irlanda/Gran Bretagna 1989, 103')

Straordinario debutto alla regia per Sheridan, che fa vincere l'Oscar agli attori Daniel Day-Lewis e Brenda Fricker. Il film è tratto dalla storia vera di Christy Brown, nono di tredici figli di una famiglia operaia irlandese. Paraplegico dalla nascita, Christy non può né parlare né muoversi, tuttavia, con il trascorrere degli anni, il ragazzo sorprende i familiari per la sua capacità di comunicare con il piede sinistro. Diventerà un apprezzato pittore e scrittore.
v.o. sottotitoli italiani

SABATO 8 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

15.30 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT**

Kirikù e gli animali selvaggi (*Kirikou et les bêtes sauvages*) di Michel Ocelot, Bénédicte Galup (Francia/Vietnam 2005, 75')

Michel Ocelot è uno dei più conosciuti e apprezzati registi d'animazione contemporanei. I suoi film sanno sempre conquistare, grazie alla loro semplicità e alla loro poesia, un pubblico intergenerazionale.

Dopo *Kirikù e la strega Karabà* il piccolo protagonista ricompare per quello che Ocelot definisce non un seguito ma «un ritorno, mosso dall'esigenza di definire maggiormente il mondo esotico e magico di questo piccolo eroe nero». Vengono qui raccontate quattro avventure vissute da Kirikù prima della liberazione della strega Karabà e caratterizzate dagli incontri con alcuni animali selvatici: una iena, un bufalo, una giraffa, ma anche un fiore velenoso e la pianta che cresce accanto ad esso e di cui è antidoto.

17.00 **PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL NATALE CON SPONGEBOB**

Sottodiciotto e Nickelodeon propongono una selezione di divertentissimi episodi di *Spongebob*, la spugna più famosa della TV. Tutto il mondo marino è qui riunito per uno speciale augurio di buon Natale!

Natale negli abissi (*Christmas Who?*) di Walt Dohrn, Paul Tibbitt (Usa 2000, 23')

Il primo Natale a Bikini Bottom: quando Spongebob scopre l'esistenza del Natale convince tutti a spedire una letterina a Babbo Natale e aspettare il suo arrivo.

Spongebob sotto zero! (*Frozen Face Off*) di Mark Caballero (Usa 2011, 23')

Un ricco industriale organizza l'annuale corsa sulle slitte di Bikini Bottom mettendo in palio un milione di dollari. Spongebob, Squiddi, Patrick e Mr. Krab decidono di partecipare alla competizione.

L'amuleto di Atlantide (*Atlantis Squarepantis*) di Aaron Springer (Usa 2007, 40')

Spongebob e Patrick scoprono per caso il frammento mancante dell'amuleto di Atlantide conservato al museo di Bikini Bottom. Il talismano, ricomposto, consente di ricreare il fluido magico che conduce alla città scomparsa...

18.30 **PROGRAMMA SPECIALE CIAK DICKENS**

A Christmas Carol (Canto di Natale) di J. Searle Dawley, con Marc McDermott, Charles Ogle, William Bechtel, Carey Lee, Viola Dana (Usa 1910, 5')

Una delle prime trasposizioni del celebre racconto di Dickens che, contrariamente alle altre versioni mute, focalizza l'attenzione sulla

dimensione sociale della vicenda: la fame infantile, l'ignoranza e la miseria, tutte fuse nella figura del cattivissimo Scrooge.

David Copperfield di George O. Nichols con Flora Foster, Ed Genung, Marie Eline, Florence LaBadie, Anna Seer (Usa 1911, 40')

Un'occasione imperdibile per vedere questa piccola perla cinematografica del 1911, appena restaurata da Thanouser Company e Museo Nazionale del Cinema presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata.

Nel XIX secolo a Londra, il piccolo David è maltrattato dal secondo marito della madre. Quando la donna muore, l'uomo costringe il bambino ad andare a lavorare in una fabbrica di vini. Dopo mille vicissitudini, derubato, stanco e affamato, David trova rifugio nella casa di una zia. La donna si prenderà cura di lui fronteggiando il patrigno che lo rivorrebbe indietro.

Accompagnamento musicale dal vivo composto ed eseguito dal Maestro STEFANO MACCAGNO

20.30 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE

The We and the I (Il noi e l'io) di Michel Gondry, con Michael Brodie, Teresa Lynn, Laidychen Carrasco, Raymond Delgado, Jonathan Ortiz, Jonathan Worrell, Alex Barrios, Meghan Murphy (Usa/Gran Bretagna/Francia 2012, 103')

Michel Gondry viaggia a bordo di un bus stracolmo di studenti del Bronx: *Speed* rivisitato da un genio. Nessuna bomba qui, ma storie esplosive. È l'ultimo giorno di scuola, i ragazzi percorrono il tragitto che li riporta a casa prima delle vacanze estive. Le vite di bulli e "sfigati" si intrecciano man mano che il bus si svuota, e sboccia qualcosa di intimo. Presentato alla Quinzaine des Réalisateurs di Cannes, il film è frutto di un lavoro con gli allievi di alcune scuole del Bronx.

v.o. sottotitoli italiani

22.30 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE

Después de Lucía (Dopo Lucia) di Michel Franco, con Tessa La, Gonzalo Vega Jr., Tamara Yazbek Bernal, Hernán Mendoza (Messico/Francia 2012, 93')

Il film più apprezzato dal Presidente di giuria del Festival di Cannes, l'attore Tim Roth, e vincitore della sezione Un Certain Regard.

Lucia è morta in un incidente stradale. Il marito Roberto e la figlia Alejandra per far fronte al dolore si trasferiscono in Messico con lo scopo di iniziare una nuova vita. Alejandra si ritrova così in una classe che non conosce ma in cui non fa fatica a inserirsi. È più bella e più brillante delle altre, ma anche oggetto dell'invidia e delle gelosie delle coetanee.

v.o. sottotitoli italiani - la visione è consigliata dai 14 anni

Cinema Massimo 3

11.00 PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL BUON COMPLEANNO PIPPO! - I PARTE

Pippo compie 80 anni! Il miglior amico di Topolino ha fatto la sua comparsa nel 1932 nel cortometraggio *Mickey's Revue*, conquistando subito il pubblico: dinoccolato, goffo, sbadato e disordinato, Pippo è un vero e proprio combina guai! Sottodiciotto Filmfestival, spegne le candeline insieme a lui dedicandogli, in collaborazione con la Cineteca del Friuli, un ampio programma di indimenticabili cortometraggi.

La rivista di Topolino (*Mickey's Revue*) di Wilfred Jackson (Usa 1932, 7')

La festa degli evviva (*The Whoopee Party*) di Wilfred Jackson (Usa 1932, 7')

Pippo e Wilbur (*Goofy and Wilbur*) di Dick Huemer (Usa 1939, 8')

L'aliante di Pippo (*Goofy's Glider*) di Jack Kinney (Usa 1940, 8')

11.30 PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL SOPRA18 MESI - LA PICCOLA TALPA - I PARTE

Il programma, espressamente pensato per i più piccini, ospita nuovamente il personaggio più amato dai nostri spettatori in erba. La Piccola Talpa, creata da Zdeněk Miler nel 1956 per avvicinare i bambini alla pittura, è diventata un classico indiscusso per l'infanzia in più di ottanta Paesi. A un anno dalla scomparsa di Miler, Sottodiciotto ha deciso di ricordare la sua opera proponendo sette splendidi cortometraggi.

La Piccola Talpa e la radio (*Krtek a tranzistor*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1968, 9')

La Piccola Talpa e il chewing gum (*Krtek a zvykacka*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1968, 8')

La Piccola Talpa chimica (*Krtek chemikem*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1974, 6')

12.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

Kamillo Kromo di Enzo d'Alò (Italia 1993, 26')

Kamillo Kromo è un piccolo camaleonte che va a scuola per imparare l'arte del mimetismo. Il giovane Kamillo, però, non è affatto un allievo modello: in classe non riesce a concentrarsi sui colori e non fa che confonderli l'uno con l'altro. Dalla penna di Altan, un'incantevole favola per bambini.

14.30 **CONCORSO UNDER18 EXTRASCUOLA**

I Need It! dei ComicGuys

Una ragazza cerca nella droga una soluzione ai suoi problemi.

Il teatro dell'ombra di Maurizio Alberico

Un giovane e la sua solitudine. Il ricordo di un incontro, forse di un amore.

Buteo Buteo "The Geffa & Ugo" Tale dei ragazzi di Casa Oz

In un ristorante rinomato lo staff deve sopportare il vizio del gioco d'azzardo della proprietaria.

The Castling - L'arrocco dei ragazzi di Spleen Web TV

Un giovane aspirante giornalista alle prese con gli imprevisti del mestiere.

Pass u pallon dell'Accademia del Cinema Ragazzi di Enzitetò

Diventare calciatori: per un gruppo di ragazzi della periferia di Bari questo è un sogno da realizzare.

Ultima Chance del Centro Diurno Disabili "Le Grigne"

Nel 2012 è stata annunciata la fine del mondo: è il momento di ripensare alla propria vita, sogni e fallimenti.

Come te di Fabio Marin

Una ragazza rivela la sua identità sessuale. La reazione al suo "coming out" avrà conseguenze drammatiche.

L'uomo mangia carta dei bambini del laboratorio di animazione della Biblioteca G. Mariotti

Film d'animazione che racconta la storia del solitario uomo mangia carta.

Alice casca ancora dei bambini del laboratorio di animazione della Libreria Bradipo

Inspirato al celebre personaggio di Rodari, Alice Cascherina.

15.50 Incontro con gli autori dei film in concorso

16.30 **CONCORSO UNDER18 EXTRASCUOLA**

Angels di Riccardo Biggi

Due personaggi si incontrano per una partita a scacchi. Le loro mosse influenzeranno la vita altrui.

La porta dalle mille occasioni di Gabriele Druetta

Una bambina si addormenta serena nella propria camera... ma qualcosa la sveglia all'improvviso.

Una settimana da Dio dei ragazzi del corso extrascolastico dell'Istituto Lagrange di Cambiano

Insoddisfatto della propria vita, un ragazzino invoca un aiuto che si rivelerà più complicato del previsto...

Bene male bene di Federico Valente

Spesso si deve combattere insieme se si vuole sopravvivere.

Time di Alessandro Bertoncini

In un futuro prossimo due amici si trovano ad affrontare una scelta drammatica.

Supermega dei bambini del laboratorio "Nuvole di cartone"

Le avventure di un robottino alla ricerca della sua astronave.

L'orso e il bambino dei bambini del laboratorio "Un cartone al museo"

Un simpatico orso è sopravvissuto a una glaciazione, un bambino lo osserva...

Social Adaver dell'Accademia del Cinema Ragazzi di Enzitetto
I ragazzi raccontano il proprio quartiere nello stile dei rapper afroamericani.

I supereroi VS la fisica di Giulio Fiore

Le leggi della fisica sembrano sparire quando i Supereroi entrano in azione.

Risiko: una storia vera di Giulio Fiore

Una partita a Risiko che si trasforma in una battaglia all'ultimo sangue.

17.50 Incontro con gli autori dei film in concorso

18.30 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**

The Boxer (id.) di Jim Sheridan, con Daniel Day-Lewis, Emily Watson, Brian Cox, Ken Stott, Damien Denny (Irlanda/Usa 1997, 113')

Danny, membro dell'IRA, torna a Belfast dopo quattordici anni di carcere. Il suo sogno è aprire una palestra che possa essere frequentata sia da protestanti che da cattolici. Maggie, un tempo sua fidanzata, si è sposata con il suo migliore amico e ha un figlio. I due però si amano ancora.

Sheridan riflette sull'Irlanda e il messaggio non è di lotta ad oltranza ma di speranza di ricomposizione dei conflitti. Presentato a Berlino, il film vince il premio del pubblico ed è accolto con entusiasmo dalla critica.

v.o. sottotitoli italiani

20.30 **ANTEPRIME PRIMA VISIONE**

Una lettera per Momo (*Momo e no tegami*) di Hiroyuki Okiura (Giappone 2011, 120')

«Cara Momo»: l'attacco di una lettera incompiuta scritta da papà prima di morire. Lasciata Tokyo, Momo stenta ad ambientarsi sull'isola natia della mamma. Il tormento causato dalla lite che ha animato il suo ultimo incontro con il padre è lenito dalla scoperta di un vecchio libro dimenticato in soffitta da cui saltano fuori tre *yokai*, Kawa, Mame e Iwa, spiriti guardiani che, forse, possono aiutarla a riconciliarsi con il padre. Sette anni di lavorazione per il secondo lungometraggio del maestro dell'animazione orientale Hiroyuki Okiura che viene presentato a Sottodiciotto per la prima volta nel doppiaggio italiano realizzato da Dynit per l'uscita in Blu-ray.

22.30 **RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE**

Ai nostri amori (*À nos amours*) di Maurice Pialat, con Sandrine Bonnaire, Dominique Besnehard, M. Pialat, Evelyn Ker, Anne-Sophie Maillé, Christophe Odent (Francia 1983, 102')

L'esordio su grande schermo di Sandrine Bonnaire, che da subito si afferma nel panorama internazionale portando al suo attivo due premi César: uno come miglior attrice esordiente e l'altro per il film.

Suzanne vive in famiglia e segue gli studi con disordinato interesse, preferendo la frequentazione degli amici e dei ragazzi che la corteggiano. Il padre e la madre litigano continuamente e il fratello tenta invano di placare gli animi. Quando il padre decide di andarsene, la madre - rimasta sola - sfoga la sua rabbia contro Suzanne e persino il fratello diventa un nemico.

DOMENICA 9 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

15.45 **OMAGGIO A TONINO GUERRA - BABY SPECIAL**

L'International Animated Film Festival Krok, approda per la prima volta in Italia omaggiando Sottodiciotto di una nutrita selezione di corti d'autore attinti al ricco patrimonio dell'animazione russa e ucraina. Tre appuntamenti, grazie ai quali il pubblico potrà ammirare il lavoro di noti Maestri e nuove promesse. Ecco il primo, dedicato ai più piccoli.

Il piccolo quanto (*Varežka*) di Roman Kačanov (Urss 1967, 10')

Una bimba desidererebbe tanto un cagnolino con cui giocare...

Gagarin (id.) di Aleksej Charitidi (Russia 1994, 3'35")

Potrà un bruco spiccare il volo prima del tempo?

Pièce per tre attori (*P'esa dlja tr'och akteriv*) di Aleksandr Šmygun (Ucraina 2006, 9'30")

La dura vita del teatro raccontata da "dietro le quinte".

Ai confini del mondo (*Na kraju zemli*) di Konstantin Bronzit (Francia 1998, 7'45")

Le quotidiane peripezie di una famiglia in equilibrio sul tetto del mondo.

Il mio strano nonno (*Moj strannyj deduška*) di Dina Velikovskaja (Russia 2011, 8'40")

Un nonno un po' bizzarro attraverso lo sguardo della piccola nipote.

Fiocco di neve (*Snežinka*) di Natal'ja Černyševa (Russia 2012, 5'42")

Un bambino africano sogna di vedere la neve...

Log Jam (id.) di Aleksej Alekseev (Russia 2007/2009, 5')

Un orso, un leprotto e un lupo: una vera band d'eccezione!

16.30 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE

Sammy 2 – La grande fuga 3D (*Sammy's Avonturen 2*) di Ben Stassen (Belgio 2012, 93')

Sottodiciotto Filmfestival e Eagle Pictures offrono ai bambini il sequel dell'amatissimo *Le avventure di Sammy* (2010), eccellenza tra le produzioni 3D europee.

Sammy e Ray vengono sottratti al loro atollo da un bracconiere per essere portati in un avveniristico parco sottomarino di Dubai. L'ippocampo Big Boss non ci sta a prender parte ad uno show acquatico per miliardari e pianifica la fuga. Con il pesce Jimbo, la piovra Anabel e una famiglia di pinguini, Sammy e Ray elaborano un progetto d'evasione alternativo. Nel frattempo, i piccoli Ricky ed Ella, determinati a fare irruzione per salvare i loro amici, vivono un'odissea elettrizzante, tra grandi pericoli e nuovi amici.

18.15 PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL SOPRA18 MESI - CAPELITO

Arriva un nuovo amico per il giovanissimo pubblico di Sottodiciotto, Capelito, un simpaticissimo fungo del bosco con una capacità sorprendente: quando si preme il naso, cambia la forma del suo cappelletto da fungo in qualunque tipo di copricapo voglia. La tenerezza e le fantastiche idee di Capelito hanno già conquistato i bambini di tutta Europa: tocca a noi!

Capelito e il cappello (*Capelito sombrero*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito gigante (*Capelito espantagigantes*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito testardo (*Capelito alcornoque*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito vasaio (*Capelito alfarero*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito pulcino (*Capelito cuchi-cuchi*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito pastore (*Capelito pastor*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito e la cuffietta (*Capelito capelina*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito e i pidocchi (*Capelito piojos*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

20.30 ANTEPRIME PRIMA VISIONE

Stories We Tell (Storie che raccontiamo) di Sarah Polley (Canada 2012, 108')

Nell'anno dedicato all'identità di genere, Sottodiciotto rivolge un'attenzione particolare alle registe che stanno conquistando sempre più il pubblico e la critica internazionali. In questo film, brillante viaggio attraverso i generi della narrazione, l'attrice, sceneggiatrice e regista candidata agli Oscar Sarah Polley esplora la natura elusiva della verità e della memoria. Una pellicola intima e personale che dimostra come le nostre narrazioni ci formino e come le storie che si collegano tra loro arrivino a delineare un'immagine profonda, divertente e toccante di una vicenda umana più ampia. Il film è stato presentato alle Giornate degli Autori alla Mostra del Cinema di Venezia 2012. v.o. sottotitoli italiani

22.30 RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE - ANTEPRIMA

Joueuse (Giocatrice) di Caroline Bottaro, con Sandrine Bonnaire, Kevin Kline, Valérie Lagrange, Francis Renaud, Alexandra Gentil (Francia/Germania 2009, 97')

Ultima interpretazione di Sandrine Bonnaire per un film mai arrivato nelle sale italiane. In un piccolo villaggio della Corsica, la vita di Hélène scorre discreta

e quasi invisibile. La donna fa le pulizie negli alberghi e in case private, sembra felice con il marito, Ange, e la figlia di quindici anni, Lisa. La sua esistenza appare perfettamente inquadrata. All'improvviso tutto traballa quando vede una coppia di americani giocare con una certa intimità a scacchi su una terrazza. Affascinata e incuriosita, regala gli scacchi al marito che, però, resta indifferente. Così impara da sola, di notte, mentre tutti dormono. Trova infine un maestro, il dottor Kröger. Assaporando una nuova libertà, Hélène dovrà fare i conti con i pregiudizi della sua famiglia.
v.o. sottotitoli italiani

Cinema Massimo 3

11.00 **PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL BUON COMPLEANNO PIPPO! - II PARTE**

Pippo compie 80 anni! Il miglior amico di Topolino ha fatto la sua comparsa nel 1932 nel cortometraggio *Mickey's Revue*, conquistando subito il pubblico: dinoccolato, goffo, sbadato e disordinato, Pippo è un vero e proprio combina guai! Sottodiciotto Filmfestival spegne le candeline insieme a lui dedicandogli, in collaborazione con la Cineteca del Friuli, un ampio programma di indimenticabili cortometraggi.

Il problema della tigre (*Tiger Trouble*) di Jack Kinney (Usa 1945, 7')

Le esercitazioni di Pippo (*Goofy Gymnastics*) di Jack Kinney (Usa 1949, 6')

Pippo due pistole (*Two Gun Goofy*) di Jack Kinney (Usa 1952, 7')

11.30 **PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL SOPRA18 MESI - LA PICCOLA TALPA - II PARTE**

Il programma, espressamente pensato per i più piccini, ospita nuovamente il personaggio più amato dai nostri spettatori in erba. La Piccola Talpa, creata da Zdeněk Miler nel 1956 per avvicinare i bambini alla pittura, è diventata un classico indiscusso per l'infanzia in più di ottanta Paesi. A un anno dalla scomparsa di Miler, Sottodiciotto ha deciso di ricordare la sua opera proponendo sette splendidi cortometraggi.

La Piccola Talpa nel deserto (*Krtek na poušti*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1975, 7')

La Piccola Talpa fotografo (*Krtek fotografem*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1975, 7')

La Piccola Talpa fa l'orologiaio (*Krtek hodinářem*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1975, 6')

La Piccola Talpa e l'uovo (*Krtek a vejce*) di Zdeněk Miler (Cecoslovacchia 1975, 6')

12.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA LA PIMPA - I PARTE**

Ispirato dalla figlia, Altan creò il mondo della Pimpa, fatto di animali e oggetti allegramente animati, con grandi occhioni tondi e col dono della parola. Apparsa per la prima volta nel 1975, Pimpa è rimasta per tutti questi anni nei cuori dei piccoli. La serie televisiva realizzata da d'Alò, con la supervisione dello stesso Altan, ha portato la simpatica cagnolina a pois nelle case di ogni bambino.

Al mare con l'orso polare di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

L'elefante giallo di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

Il vitellino Vito di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

Il circo di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

In India con il tappeto volante di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

14.30 **CONCORSO UNDER18 EXTRASCUOLA**

Dell'incontestabile autorevolezza dell'Essere Naturale di Odoardo Maggioni

Il paesaggio de *La Gioconda* attrae lo spettatore così come il protagonista è attratto dalla natura intorno a lui.

The Dreamers dei ragazzi del corso extrascolastico della Scuola Secondaria di I grado Don Milani

Dopo un pranzo abbondante il sonnellino di un gruppo di ragazzi ha delle inaspettate controindicazioni...

Two Sides di Andrea Tanya Marchello

L'inquietudine di una ragazza esplode con violenza contro se stessa.

Un'altra opportunità di Elia Tedesco

Tra l'amore e gli amici un vero uomo sceglie gli amici. Ma sarà vero?

"Elaborazioni di genere" ovvero la storia di come ci siamo fatti un'opinione dei ragazzi del corso extrascolastico dell'I.C. D. Settesoldi
Riflessione sulle differenze di genere e sui reciproci stereotipi fra "maschi" e "femmine".

Senza Enzo di Simone Fabiani

Enzo ha deciso: si sente un artista incompreso, quindi basta con la passione per il cinema!

Solitudine sui passi di Schindler's List di Federico Angi

Un'elegia su ciò che non si deve dimenticare.

15.50 incontro con gli autori dei film in concorso

16.30 **CONCORSO UNDER18 EXTRASCUOLA**

Il custode dei ragazzi del progetto "La botteguccia della fantasia"

Un gruppo di bambini si nasconde in una casa, un uomo cerca di stanarli. Riusciranno a sfuggirgli?

We Want to Live dei ComicGuys

Due ragazzi cercano di sopravvivere in un mondo devastato da un virus.

A.F.K. (Away from Keyboard) dei ragazzi del gruppo "Laboratorio Cinema Sperimentale"

Comunicare sembra il mantra del nostro tempo. Ma lo facciamo veramente?

Io e mia madre di Federico Mottica

Il solito conflitto adolescenziale fra un giovane e sua madre? Non proprio...

A proposito di Jack dei ragazzi del laboratorio "Teatro Video"

Divertente musical ispirato alle lugubri gesta di Jack lo Squartatore.

Ogni adolescenza dei ragazzi del laboratorio di cinema "Making the Movie"

L'adolescenza raccontata da coloro che la stanno attraversando.

Flag! dei ComicGuys

Una bandiera sventola sul balcone di una casa. Qualcuno protesta: ma si può vincere contro la bandiera NO TAV?

17.50 incontro con gli autori dei film in concorso

18.30 **OMAGGIO A MIA HANSEN-LØVE**

Un pur esprit (Un puro spirito) di Mia Hansen-Løve, con Isabelle Marchandier (Francia 2004, 3')

Non una storia... solo una passeggiata con Isabelle in un parco.

Un amour de jeunesse (*Un amore di gioventù*) di Mia Hansen-Løve, con Lola Créton, Sebastian Urzendowsky, Magne Håvard Brekke, Valérie Bonneton, Serge Renko, Ozay Fecht (Francia/Germania 2011, 110')

A soli 31 anni Mia Hansen-Løve è già una delle più promettenti cineaste a livello internazionale. Sottodiciotto apre l'omaggio a lei dedicato proponendo il suo ultimo film, che ha conquistato una menzione speciale della giuria al Festival di Locarno 2011. Il germe autobiografico che caratterizza la regista emerge in tutta la sua malinconica flagranza nella storia d'amore tra due giovanissimi interrotta dalla distanza geografica ma anche dall'incapacità di conciliare sentimenti e ricerca del sé. Camille ha quindici anni e Sullivan diciannove quando lui parte per il Sudamerica. Anni dopo, Camille è saldamente radicata nel suo presente e determinata a costruirsi un futuro. Il ritorno di Sullivan sconvolgerà nuovamente la sua vita.

v.o. sottotitoli italiani

Introduce la proiezione MIA HANSEN-LØVE

20.45 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**

Get Rich Or Die Tryin' (id.) di Jim Sheridan, con Curtis "50 Cent" Jackson, Terrence Howard, Joy Bryant, Bill Duke, Adewale Akinnuoye-Agbaje, Omar Benson Miller (Usa 2005, 117')

Marcus Greer è il figlio di una ragazza madre che tenta di proteggerlo dalla violenza delle strade. Quando la giovane viene uccisa, Marcus si trasferisce

dai nonni e finisce in un giro di spaccio. La lotta per il potere tra due gang rivali fa finire Marcus in prigione: lontano dal crimine, può finalmente coltivare la passione per la musica e pensare a un futuro diverso. Basato sulla vera storia del rapper 50 Cent, il film si avvale di musiche create ad hoc durante le riprese.
v.o. sottotitoli italiani

- 22.45 **TARGA A PAOLO VIRZÌ**
N - Io e Napoleone di Paolo Virzì, con Daniel Auteuil, Elio Germano, Monica Bellucci, Francesca Inaudi, Sabrina Impacciatore (Italia/Spagna/Francia 2006, 110')
Una commedia in puro stile Virzì, che affronta con uno sguardo inedito il tema sempre attuale del fascino persuasivo delle tirannie. Isola d'Elba, 1814. Napoleone, esiliato sull'isola toscana, viene accolto con entusiasmo dal popolo e dai nobili locali, a eccezione del giovane maestro Martino Papucci, ultimogenito di una famiglia di commercianti. Idealista e libertario, Martino ha il segreto desiderio di uccidere il tiranno che ha tradito la rivoluzione e che ha mandato a morte sui campi di battaglia di tutta Europa tanti giovani che credevano in lui. L'occasione si presenta grazie a un posto come scrivano e bibliotecario presso la dimora di Napoleone.
Tratto dal romanzo *N* di Ernesto Ferrero, Premio Strega nel 2000.

LUNEDÌ 10 DICEMBRE

Cinema Massimo 2

- 15.00 **PREMIO DEL PUBBLICO SOTTODICIOTTO FILMFESTIVAL - LA STAMPA TORINO SETTE**
La kryptonite nella borsa di Ivan Cotroneo, con Valeria Golino, Cristiana Capotondi, Luca Zingaretti, Libero De Rienzo, Luigi Catani (Italia 2011, 98')
Il Premio del pubblico viene quest'anno assegnato al film d'esordio dello scrittore e sceneggiatore Ivan Cotroneo.
Napoli, anni Settanta. Peppino è un bambino di nove anni che, a causa di una grave crisi coniugale dei genitori, si trova a passare il tempo libero in compagnia degli zii ventenni Titina e Salvatore che non esitano a farlo entrare nel loro folle e colorato mondo fatto di balli di piazza, feste negli scantinati e collettivi femminili. Grazie alle nuove esperienze e ai consigli del defunto cugino Gennaro - che gli appare come un Superman napoletano dai poteri alquanto discutibili - Peppino riesce ad affrontare le vicende familiari e ad avvicinarsi al mondo degli adulti.
- 17.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**
La gabbianella e il gatto di Enzo d'Alò (Italia 1998, 75')
Tratto dal romanzo di Luis Sepúlveda, *La gabbianella e il gatto* è ancora oggi il film d'animazione italiano che ha incassato di più nella storia distributiva del nostro Paese. Kengah, una gabbiana avvelenata da una macchia di petrolio, riesce ad affidare in punto di morte il proprio uovo al gatto Zorba, strappandogli tre promesse: quelle di non mangiare l'uovo, di averne cura finché non si schiuderà e di insegnare a volare al nascituro. Prima di riuscire a rispettare l'ultima promessa, però, Zorba, la gabbianella e i loro amici felini si troveranno uniti nel fronteggiare i pericolosi ratti, che aspettano l'occasione per prendere il potere e proclamare l'avvento del Grande Topo.
- 18.30 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**
In America (*In America - Il sogno che non c'era*) di Jim Sheridan, con Paddy Considine, Samantha Morton, Sarah Bolger, Emma Bolger, Djimon Hounsou (Irlanda/Gran Bretagna 2002, 105')
New York, anni Ottanta. Una famiglia irlandese si trasferisce in America per costruire una nuova vita dopo la dolorosa perdita del loro figlio. Johnny, Sarah e le loro bambine Christy e Ariel sono molto uniti ma la loro vita è messa alla prova dalle numerose difficoltà quotidiane. Il giorno di Halloween, le bambine fanno la conoscenza del loro vicino Mateo, un pittore nigeriano all'apparenza molto scontroso.
Presentato in anteprima italiana da Sottodiciotto nel 2003, il film fece incetta di premi nei festival internazionali e ottenne tre nomination agli Oscar.
v.o. sottotitoli italiani

- 20.30 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**
Nicostratos le pélican (Nicostratos il pellicano) di Olivier Horlait, con Emir Kusturica, Thibault Le Guellec, François-Xavier Demaison, Jade-Rose Parker, Gennadios Patsis (Francia/Grecia 2011, 95')
 Un film poetico e commovente interpretato, tra gli altri, da Emir Kusturica, scelto dal regista per la sua grande capacità di usare la fantasia anche nelle situazioni più drammatiche. Yannis ha quattordici anni e vive su una piccola isola greca. Dalla morte di sua madre, il rapporto che lo unisce al padre Demostene si è inasprito. Durante un viaggio ad Atene, Yannis salva dalla probabile morte un pellicano bianco che chiama Nicostratos e a lui si lega in una particolare amicizia. Il ragazzo vive grazie ad esso un'estate straordinaria durante la quale troverà il modo di scoprire l'amore di suo padre.
v.o. sottotitoli italiani
- 22.30 **RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE**
Il buio nella mente (*La Cérémonie*) di Claude Chabrol, con Isabelle Huppert, Sandrine Bonnaire, Jacqueline Bisset, Jean-Pierre Cassel, Virginie Ledoyen, Valentin Merlet (Francia/Germania 1995, 111')
 Capolavoro di Chabrol, il film viene presentato alla Mostra del Cinema di Venezia nel 1995.
 Due donne condividono un oscuro passato: un'accusa di omicidio, archiviata per mancanza di prove. Una è la taciturna, operosa, analfabeta Sophie, la nuova domestica dei Lelievre, una ricca famiglia borghese. L'altra è Jeanne, la postina del paese, tanto invisa a Monsieur Lelievre da proibire a Sophie di vederla. Ipocrisie, malizie e una vendetta a quattro mani per il duo Bonnaire-Huppert, che per questo ruolo ha conquistato la Coppa Volpi per la migliore interpretazione femminile.
- 15.00 **Cinema Massimo 3**
PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION
PRIMA VISIONE
This Ain't California (Questa non è la California) di Marten Persiel (Germania 2012, 90')
 «Lo skateboard non è ribellione. È un modo per rimanere bambini». Con queste parole si conclude il film tedesco, candidato agli Oscar 2013, su un gruppo di skaters della Germania comunista. In bilico tra documentario e fiction, *This Ain't California* usa come pretesto una rimpatriata di skaters per raccontare più che una semplice storia di gioventù: a pochi metri dal Muro che divideva il mondo in due blocchi contrapposti, questi ragazzi si scontravano con le norme culturali imposte sfidando apertamente le autorità. Una storia di rara delicatezza sul coraggio, l'amicizia e la Storia di quegli anni. Presentato a Berlino, ha vinto il premio Dialogue en perspective.
v.o. sottotitoli italiani
 Incontro a cura di SKATEBOARDING'S FINEST
- 17.00 **RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU**
L'esame di Salvatore Mereu, con Serena Piloni, Daniele Porta, Federico Collu (Italia 2009, 26')
 L'estate sta arrivando e Tore dovrebbe preparare un esame di storia del cinema. Il suo amico Macis, però, non sembra volergli dare una mano.
Miguel di Salvatore Mereu, con Giovanni Signori, Pietro Arba, Ignazio Baglio (Italia 1998, 32')
 Miguel trascina su una mulattiera due valigie colme di scarpe: è convinto che le mucche daranno più latte facendogliele calzare. Selezionato al Festival di Clermont-Ferrand.
- 18.00 **OMAGGIO A MIA HANSEN-LØVE**
Après mûre réflexion (Dopo attenta riflessione) di Mia Hansen-Løve, con Jean-Baptiste Malartre, Lolita Chammah, Ludovic Bergery (Francia 2003, 15')
 Jaques ha invitato i suoi due figli a pranzo. A cinquant'anni sta per separarsi dalla loro madre: è l'ora di un rendiconto. Presentato ai Festival di Clermont-Ferrand e di Locarno.
v.o.

Le Père de mes enfants (*Il padre dei miei figli*) di Mia Hansen Løve, con Chiara Caselli, Louis-Do de Lencquesaing, Alice de Lencquesaing, Alice Gautier, Manelle Driss, Eric Elmosnino (Francia/Germania 2009, 110')
L'opera di Hansen-Løve ricalca le orme della Nouvelle Vague, dicono alcuni. Il suo secondo lungometraggio è ispirato alla figura di Humbert Balsan, produttore illuminato, calato qui nell'alter ego Grégoire Canvel. Un uomo fortunato: una bella moglie, tre figli e una buona posizione presso la casa di produzione da lui fondata, la Moon Films. Lo spettro della bancarotta è però l'imbocco di una china che conduce all'abisso. Presentato a Cannes nella sezione Un Certain Regard, il film ha vinto il Premio speciale della giuria.

v.o. sottotitoli italiani

20.30 **OMAGGIO A MIA HANSEN-LØVE INCONTRO CON LA REGISTA**

Tout est pardonné (Tutto è perdonato) di Mia Hansen-Løve, con Paul Blain, Marie-Christine Friedrich, Victoire Rousseau, Constance Rousseau, Carole Franck, Olivia Ross (Francia 2007, 105')

In occasione dell'incontro con Mia Hansen-Løve, Sottodiciotto presenta al pubblico il folgorante esordio alla regia della cineasta, inedito in Italia.

Victor e Annette vivono a Vienna e hanno una figlia, Pamela. Tornati a Parigi, riappaiono i fantasmi di Victor e lei lo lascia, portando con sé la bambina. Ormai diciassettenne, Pamela decide d'incontrare suo padre. Presentato alla Quinzaine des Réalisateurs a Cannes, il film ha vinto il premio Louis Delluc.

v.o. sottotitoli italiani

Incontro con MIA HANSEN-LØVE

Ospite: MARIE-CHRISTINE FRIEDRICH (attrice)
conduce l'incontro Alessandra Comazzi (giornalista)

22.45 **ANTEPRIMA PRIMA VISIONE**

Confessions (*Kokuhaku*) di Tetsuya Nakashima, con Takako Matsu, Yukito Nishii, Kaoru Fujiwara, Yoshino Kimura, Ai Hashimoto (Giappone 2010, 106')

Sottodiciotto e Tucker Film presentano una pellicola che ha fatto incetta di premi in tutto il mondo, nominata agli Oscar 2011 come miglior film straniero. La professoressa Moriguchi annuncia alla sua classe la decisione di ritirarsi dall'insegnamento in seguito alla tragica morte della figlioletta Manami. Secondo l'indagine della polizia, la morte andrebbe imputata a una caduta accidentale, ma la professoressa scopre e rivela agli allievi che la bimba è stata uccisa da due di loro. Essendo tredicenni, però, i due non possono essere perseguiti dalla giustizia e così la professoressa, invece di denunciarli, mette in atto nei loro confronti un elaborato piano di vendetta.

v.o. sottotitoli italiani - la visione è consigliata dai 14 anni

MARTEDÌ 11 DICEMBRE

Cinema Massimo 2

15.00 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**

The Field (*Il campo*) di Jim Sheridan, con Richard Harris, John Hurt, Tom Berenger, Sean Bean, Brenda Fricker (Irlanda/Gran Bretagna 1990, 107')
Irlanda, 1939. Bull McCabe sta per vedere avverarsi il grande sogno della sua vita, diventare proprietario di un campo. Si tratta di un terreno su cui ha lavorato quasi tutta la vita, che era di proprietà di una vedova ed ora è all'asta. Proprio sul più bello arriva un affarista americano che lo vuole a sua volta. La contesa si farà drammatica fino a sfociare in tragedia, portando McCabe all'omicidio e alla rovina.

Presentato con successo a Toronto, il film ottenne una nomination agli Oscar per l'interpretazione di Richard Harris.

v.o. sottotitoli italiani

17.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

Aida degli alberi di Guido Manuli (Italia 2001, 74')

Ad Arborea, regno della grande foresta, un popolo pacifico ha costruito le sue case di legno. Ma l'armonia è spesso turbata dalle scorrerie violente

dei soldati di Petra, alla continua ricerca di schiavi. Quando Radames il temerario, figlio del generale dell'esercito di Petra, s'innamora di Aida, la coraggiosa figlia del re di Arborea, cerca di impedire il conflitto tra i due popoli. Le musiche sono composte ed eseguite dal Maestro Ennio Morricone.

18.30 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT**
Principi e principesse (*Princes et princesses*) di Michel Ocelot (Francia 2000, 70')

Tradizione e avvenirismo, Occidente e Sol Levante, luce ed ombra. Contrasti che Ocelot mette su schermo in sei racconti inscenati, nell'oscurità di un cinema abbandonato, da due bambini e da un anziano proiezionista. Ci sono l'antico Egitto e le filigrane giapponesi, il XXX secolo s'alterna al Medioevo, la principessa bacia il rospo. Il film riunisce sei degli otto episodi della serie *Ciné si* (1989) incensati dalla critica internazionale.

20.30 **PROGRAMMA SPECIALE OLTRE I GENERI**

Transpapa (id.) di Sarah-Judith Mettke, con Luisa Sappelt, Devid Striesow, Sandra Borgmann, Jan-David Buerger, Fritzi Haberlandt (Germania 2012, 90')
Il programma per declinare il tema dell'anno di Sottodiciotto - identità di genere - organizzato in collaborazione con il Servizio LGBT della Città di Torino, si apre con un racconto di scoperta, formazione e ricerca di sé presentato al Zurich Filmfestival.

La quindicenne Maren vuole scappare per allontanarsi dai ragazzi, che la considerano insensibile, e dai problemi affettivi della madre. Maren desidera soprattutto ricongiungersi con il padre che non vede da anni e, quando decide di mettersi in contatto con lui, la madre si vede costretta a confessarle un segreto a lungo custodito: il padre ha cambiato sesso e si chiama Sophia. Incurante della contrarietà della donna, Maren rintraccia Sophia e si trova di fronte a una persona che, come lei, è alla ricerca della propria identità.

v.o. sottotitoli italiani

Interviene MARIACRISTINA SPINOSA (Assessore alle Politiche delle Pari Opportunità della Città di Torino)

22.30 **Morrer Como Um Homem** (Morire come un uomo) di João Pedro Rodrigues, con Fernando Gomes, Jenni La Rue, Miguel Loureiro, Chandra Malatitch, Fernando Santos (Francia/Portogallo 2009, 133')

Nel buio della notte un giovane soldato diserta. Tonia, una transessuale di Lisbona, vede il mondo sgretolarsi intorno a lei: le insistenti pressioni del suo giovane amante Rosario perché diventi una donna completa la mettono in crisi per le sue profonde convinzioni religiose. Nel frattempo il figlio che abbandonò quando era ancora un bambino è diventato un disertore e la sta cercando. Per fuggire da tutti i suoi problemi decide di partire con il compagno per un lungo viaggio.

Presentato a Cannes 2009 nella sezione Un Certain Regard.

v.o. sottotitoli italiani

Cinema Massimo 3

15.00 **PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION**

Nell'anno dedicato all'identità di genere siamo felici di ospitare a Sottodiciotto il Progetto internazionale NISO - Fighting Homophobia Through Active Citizenship and Media Education - coordinato dalla Provincia di Roma e finanziato dal Directorate Fundamental Rights and Citizenship (DG Justice) - finalizzato a combattere l'omofobia nelle scuole e nei mass media. Il progetto ha finanziato sei cortometraggi realizzati dagli studenti di tre licei romani.

Dimo Si del Liceo G. Bruno (Italia 2012, 3'18")

Human Pride del Liceo G. Bruno (Italia 2012, 4'58")

Discrimin-Action del Liceo Socrate (Italia 2012, 2'21")

Drag Queer del Liceo Socrate (Italia 2012, 2'38")

Good As You del Liceo F. Vivona (Italia 2012, 2'10")

It's Just Love del Liceo F. Vivona (Italia 2012, 1'50")

PROGRAMMA SPECIALE TO.Do: TEENVISION ANTEPRIMA NAZIONALE - REPLICA

Después de Lucía (Dopo Lucia) di Michel Franco, con Tessa La, Gonzalo Vega Jr., Tamara Yazbek Bernal, Hernán Mendoza (Messico/Francia 2012, 93')
Il film più apprezzato dal Presidente di giuria del Festival di Cannes, l'attore Tim Roth, e vincitore della sezione Un Certain Régard.

Lucia è morta in un incidente stradale. Il marito Roberto e la figlia Alejandra per far fronte al dolore si trasferiscono in Messico con lo scopo di iniziare una nuova vita. Alejandra si ritrova così in una classe che non conosce ma in cui non fa fatica a inserirsi. È più bella e più brillante delle altre, ma anche l'oggetto dell'invidia e delle gelosie delle coetanee.

v.o. sottotitoli italiani - la visione è consigliata dai 14 anni

Introducono le proiezioni Antonella Passani (Responsabile del Progetto Niso per la Provincia di Roma), Fabrizio Colamartino e Marco Dalla Gassa (Centro di Documentazione e Analisi sull'Infanzia e l'Adolescenza)

17.30 **TARGA A PAOLO VIRZÌ**

Caterina va in città di Paolo Virzì, con Alice Teghil, Sergio Castellitto, Margherita Buy, Antonio Carnevale, Silvio Vannucci (Italia 2003, 90')

Una commedia amara che getta uno sguardo disincantato ad "altezza adolescente" sulla realtà dei nostri giorni.

Caterina è una ragazzina di tredici anni costretta a lasciare Montalto di Castro, dove è nata, per trasferirsi con i genitori a Roma. Ambientarsi nella grande città per lei non è facile, pressata dall'ambizione del padre che la spinge a frequentare le compagne di scuola appartenenti a famiglie facoltose. La protagonista, Alice Teghil, è un'esordiente assoluta ed è stata scelta dal regista dopo centinaia di provini nelle scuole romane.

19.00 **RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE**

Elle s'appelle Sabine (Si chiama Sabine) di Sandrine Bonnaire (Francia 2007, 85')

Esordio alla regia della Bonnaire, è un *j'accuse* contro le ingiustizie subite dai portatori di handicap, un documentario sulla vita di Sabine, la sorella autistica della regista. Sabine ha abbandonato la scuola a dodici anni e ha vissuto coi genitori coltivando la passione per la musica. Oggi, trentottenne, alloggia in un centro di accoglienza. Attraverso un archivio privato di immagini e nuove riprese, Bonnaire racconta la storia di una famiglia che ha tentato di tutto per supplire alla mancanza di strutture assistenziali. Presentato con successo alla Quinzaine des Réalisateurs del Festival di Cannes nel 2007, ha conquistato il premio FIPRESCI.

v.o. sottotitoli italiani

20.30 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

Una serata speciale per festeggiare il trentesimo anniversario della fondazione di La Lanterna Magica, la casa di produzione tutta torinese che ha determinato il rilancio del cinema d'animazione in Italia conquistando successi straordinari in tutto il mondo. Un'occasione per ricostruire la storia attraverso le immagini ma soprattutto grazie all'intervento di alcuni ospiti d'eccezione che hanno contribuito ad accrescerne la fama.

Ospiti: MARIA FARES (produttore esecutivo), MAURIZIO NICHETTI (regista), PAOLO CARDONI (animatore), UMBERTO MARINO (sceneggiatore), GERMANA PASQUERO (direttrice di doppiaggio)

22.00 **RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU**

Sonetàula di Salvatore Mereu, con Francesco Falchetto, Manuela Martelli, Antonio Crisponi, Serafino Spiggia, Giuseppe Cuccu, Lazar Ristovski, Giselda Volodi (Italia/Francia/Belgio 2007, 157')

L'accidentato cammino di Sonetàula, giovane pastore di Orgiadas affidato alle cure del nonno e dello zio, la sua maturazione nel torrido entroterra, la fuga e lo smarrimento dell'innocenza. Fa da cornice a questo romanzo di formazione la grande Storia, dalla quiete tesa che precorre la II Guerra Mondiale al pallido affacciarsi della civiltà del benessere. Presentato in concorso al Festival di Berlino 2008 e vincitore di tre Globi d'oro.

Cinema Massimo 2**15.00 RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE**

Senza tetto né legge (*Sans toit ni loi*) di Agnès Varda, con Sandrine Bonnaire, Francis Balchère, Setti Ramdane, Joël Fosse, Patrick Schmit (Francia 1985, 105')

Sul bordo di un campo, in una gelida alba invernale, un contadino trova il cadavere di una ragazza ventenne. Suicidio, omicidio o morte naturale? La polizia non ha elementi ma conclude per la terza ipotesi. Il film è il racconto delle varie dichiarazioni e testimonianze dei molti che hanno incontrato la giovane Mona: negozianti, barboni, una cameriera, un filosofo "tornato alla natura". La storia di una scelta di vita che si conclude vicino alla strada. Leone d'oro a Venezia nel 1985 e premio César alla Bonnaire come miglior attrice.

17.00 PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA

Totò Sapore e la magica storia della pizza di Maurizio Forestieri (Italia 2003, 90')

Nella Napoli del Settecento la miseria è alleviata dai racconti del cantastorie Totò Sapore che, con l'aiuto della chitarra, illustra pranzi che non possono saziare lo stomaco ma riempiono il cuore. Pulcinella, il menestrello della festa, regala a Totò quattro pentole magiche grazie alle quali lui inizia un viaggio nella gastronomia partenopea che lo porta a diventare cuoco della famiglia reale. Ma la strega Vesuvia e il cuoco Mestolon non renderanno la vita facile al povero Totò. Le musiche sono di Edoardo ed Eugenio Bennato.

18.30 RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT

Azur e Asmar (*Azur et Asmar*) di Michel Ocelot (Francia 2006, 99')

Il film forse più conosciuto di Michel Ocelot che, insieme alla trilogia di Kirikù, lo ha fatto amare da bambini e adulti di tutto il mondo. Simurgh, arabeschi e miraggi del Medioevo islamico: suggello della commistione tra classicismo e innovazione che è valso a Ocelot il primo premio al Festival di Zagabria 2007.

Azur, biondo e dagli occhi celesti, è figlio di un nobile europeo. La sua balia è la madre di Asmar, moro con gli occhi scuri. Allevati come fratelli e nutriti dagli stessi racconti, vengono separati quando sono ancora piccoli. Entrambi fiduciosi nella verità delle leggende udite da fanciulli, partiranno alla ricerca della fata dei Djinn al di là del mare.

**20.15 ANTEPRIME PRIMA VISIONE
INCONTRO CON IL CAST**

Pulce non c'è di Giuseppe Bonito, con Pippo Delbono, Marina Massironi, Francesca Di Benedetto, Ludovica Falda, Piera Degli Esposti (Italia 2012, 97')
Sottodiciotto e Einaudi presentano questo piccolo e importante film, tratto dal romanzo omonimo di Gaia Rayneri. Margherita Camurati ha nove anni ma non è una bambina come le altre. Pulce, come la chiamano tutti, è autistica: entrare nel suo mondo non è facile ma la famiglia ha fatto di tutto per garantirle un'esistenza tranquilla. A lei si dedicano mamma Anita, papà Gualtiero, nonna Carmen e, soprattutto, la sorella Giovanna, di qualche anno più grande. Finché un giorno la serenità della casa è sconvolta dal non ritorno di Pulce, prelevata a scuola dalle autorità e condotta in una comunità.

Incontro con GAIA RAYNERI (scrittrice), GIUSEPPE BONITO (regista), PIPPO DELBONO, FRANCESCA DI BENEDETTO, LUDOVICA FALDA, MARINA MASSIRONI (interpreti)

Conduce l'incontro Giulia Carluccio (Presidente del corso di laurea DAMS dell'Università di Torino)

**22.30 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE
INCONTRO CON IL REGISTA**

Sheer (id.) di Ruben Mazzoleni, con Michael Jefferson, Aaron Barcelo, Frances E. Koepenick, Rachel Brookner, J. Cruz Pochat (Usa 2012, 91')

Un esordio che lascia il segno. Sottodiciotto e Slow Cinema propongono con entusiasmo uno dei lavori più sorprendenti ed emozionanti del 2012, prodotto in totale indipendenza dalla Virgilio Productions, una

piccola società del Greenwich Village fondata dal torinese Ruben Mazzoleni e Cruz Pochat.

Nick e Joe sono due ragazzi legati da una stretta amicizia: entrambi cercano di sopravvivere nelle strade di New York. Ma quando Joe intravede la possibilità di iniziare una nuova vita lontano dalla metropoli, mette in pericolo Nick.

v.o. sottotitoli italiani

Incontro con RUBEN MAZZOLENI

Cinema Massimo 3

15.00 **PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION PRIMA VISIONE**

First Position (Prima posizione) di Bess Kargman (Usa 2011, 94')

Passioni, sogni, difficoltà: sono questi gli elementi che vivono sulla loro pelle i ragazzi oggi, e che la seconda edizione di TeenVision porta sullo schermo. Aran, undici anni, di fronte alla cinepresa sfodera una pistola giocattolo e un *foot stretch*, sorta di protesi di legno per incrementare la curvatura del piede. L'immagine esemplifica la durezza, la fatica, la granitica disciplina imposta agli aspiranti danzatori dall'universo del balletto. Il documentario segue per un anno sei giovani di varia provenienza prepararsi per uno dei concorsi più prestigiosi del mondo: il Youth America Grand Prix. Proiettato in anteprima mondiale a Toronto, il film ha mietuto premi in tutti gli Stati Uniti.

v.o. sottotitoli italiani

17.00 **PROGRAMMA SPECIALE CINECLUB 12-15**

Un'estate da giganti (*Les Géants*) di Bouli Lanners, con Zacharie Chasseraud, Martin Nissen, Paul Bartel (Francia/Belgio/Lussemburgo 2011, 85')

Come da tradizione a Sottodiciotto si inaugura Cineclub 12-15, la rassegna che accompagnerà i ragazzi fino ad aprile con proiezioni al Cinema Centrale. È estate. Zak, 13 anni, e il quindicenne Seth si ritrovano nel cottage di famiglia senza un soldo e abbandonati dalla madre costantemente assente. Come ogni anno, sono rassegnati a trascorrere l'ennesima estate noiosa. Ma quest'anno le cose cambiano quando incontrano Dany, un ragazzo del posto vittima di Angel, il fratello maggiore che non perde occasione per picchiarlo. Insieme, con il futuro nelle loro mani, iniziano il grande ed emozionante viaggio della loro vita.

18.30 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**

Brothers (id.) di Jim Sheridan, con Natalie Portman, Tobey Maguire, Jake Gyllenhaal, Bailee Madison, Taylor Geare (Usa 2009, 105')

Sam Cahill è un ufficiale in partenza per l'Afghanistan. Posato e responsabile, è sposato con Grace ed è padre di due bambine. Campione nella vita ed eroe in guerra, Sam è il figlio prediletto di Hank, padre suscettibile e veterano del Vietnam. I rancori e le frustrazioni del padre ricadono immancabilmente su Tommy, figlio minore che ha dissipato il suo potenziale nei boccali di birra e nelle celle delle prigioni. La presunta morte di Sam al fronte costringe Tommy a riorganizzare la sua vita.

v.o. sottotitoli italiani

20.30 **OMAGGIO A TONINO GUERRA INCANTATI DA TONINO**

«Noi pensiamo che tutta l'arte di Tonino Guerra sia animazione. Le sue parole davano anima allo schermo, i suoi scritti per il cinema non erano solo poesia, ma anche trasformazione, movimento e metamorfosi. Per questo, quando è stato nostro ospite al Krok si è sentito subito dei nostri!» In collaborazione con l'Associazione Tonino Guerra e l'IAFF Krok, Sottodiciotto ricorda l'indimenticabile poeta, sceneggiatore e disegnatore attraverso uno dei tanti aspetti che lo legava al mondo russo, da lui profondamente amato e conosciuto. Lo stretto rapporto di amicizia e professionale con molti registi e animatori russi ha permesso la realizzazione di questo progetto, a cui Tonino stesso aveva pensato molti anni fa: portare il Krok in Italia, nella sua terra. E infatti l'evento, che toccherà altre città italiane, si concluderà a Pennabilli, dove il Maestro trascorse gran parte della sua vita. *Incantati da Tonino* è una selezione di opere che, accompagnate dalle testimonianze degli autori, permetteranno agli spettatori di seguire il lungo viaggio di Tonino Guerra.

Incontro con ANDREJ CHRŽANOVSKIJ, NATALJA DABIŽA, JURIJ NORŠTEJN, ALEKSANDR PETROV, IGOR' KOVALEV, VALENTIN OL'ŠVANG, MICHAİL ALDAŠIN, LIZA SKVORCOVA, SONJA KENDEL'

Conducono l'incontro Eugenia Gaglianone (curatrice dell'omaggio) e Gianni Rondolino (professore emerito di Storia e Critica del Cinema dell'Università degli Studi di Torino)

Il leone con la barba bianca (*Lev s sedoj borodoj*) di Andrej Chržanovskij (Russia 1995, 30')

Tratto dal racconto omonimo di Tonino Guerra. Nella magica atmosfera del circo, la profonda amicizia tra il leone Amedeo e il suo domatore.

Il lungo viaggio (*Dolgoe putešestvie*) di Andrej Chržanovskij (Russia 1997, 20')

Con la voce narrante di Tonino Guerra, i personaggi del film prendono vita dai disegni di Federico Fellini, mentre una nave li conduce verso l'Isola Incantata...

Sul pescatore e il pesciolino (*O rybake i rybke*) di Natal'ja Dabižka (Russia 2002, 13')

La celebra fiaba di Puškin narrata da un gruppo di attori di strada.

Rusalka (id.) di Aleksandr Petrov (Russia 1996, 10')

Ispirato al motivo romantico della *rusalka*, affascinante figura acquatica della mitologia slava.

22.30 **L'Airone e la Gru** (*Caplja i Žuravl'*) di Jurij Norštejn (Urss 1974, 10')

Il travagliato corteggiamento di un airone e una gru, tra timidezza e orgoglio. Da una fiaba popolare russa riscritta da Vladimir Dal'.

La pioggia della sera (*So večora doždik*) di Valentin Ol'švang (Russia 2009, 15')

Un vecchio si prende cura di una piccola Sirena, ignaro del suo destino.

Flying Nansen (id.) di Igor' Kovalev (Usa 2000, 10'5")

L'esploratore Nansen viaggia verso il Polo Nord. Lì una donna lo sta aspettando.

Natale (*Roždestvo*) di Michail Aldašin (Russia 1997, 13'44")

La Natività in una narrazione emozionante e densa di fantasia.

GIOVEDÌ 13 DICEMBRE

Cinema Massimo 2

15.15 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE - REPLICA**

Le Jour des corneilles (Il giorno dei corvi) di Jean-Cristophe Dessaint (Francia/Belgio/Canada 2012, 95')

L'ultima interpretazione del compianto Claude Chabrol che presta la voce a uno dei personaggi di questo straordinario debutto alla regia, presentato al Festival Internazionale del Cinema d'Animazione di Annecy e a San Sebastian.

Un bambino cresce col padre, un orco severo e brutale, nel folto del bosco. A fargli compagnia spiriti e lumi della foresta. Avventurandosi alla volta di un villaggio, il piccolo conosce Manon, una ragazzaina della sua età, e se ne invaghisce. Costretto a tornare dal genitore, riuscirà a mantenere la promessa fatta a Manon di rivedersi solo a patto di far risorgere l'amore paterno. Oltre al citato Chabrol, lo straordinario cast di doppiatori comprende Jean Reno, Lorant Deutsch e Isabelle Carré.

v.o. sottotitoli italiani

17.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

Il Generale e i fratellini d'Italia di Enrico Carlesi (Italia 2011, 60')

L'ultima produzione di Lanterna Magica, realizzata per la Rai in occasione delle celebrazioni per il 150° anniversario dell'Unità d'Italia.

Giuseppe Garibaldi è partito dalla Liguria con i Mille con il compito di unificare l'Italia. Ad aiutarlo nell'impresa ci sono anche alcuni simpatici topi rivoluzionari e la coraggiosa Camilla, intraprendente cane del Conte di Cavour: saranno questi ultimi a fondare una società segreta, i Fratellini d'Italia, che ha il compito di aiutare il Generale.

- 18.30 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT**
Les Contes de la Nuit (I racconti della notte) di Michel Ocelot
 (Francia 2011, 84')
 Ogni sera un ragazzo, una ragazza e un anziano proiezionista si ritrovano in un vecchio cinema, apparentemente abbandonato ma pieno di cose meravigliose, per mettere in scena storie diverse in cui tutto diventa possibile. Il film si compone di sei racconti esotici, ambientati in paesi ed epoche differenti, con personaggi dall'aspetto di ombre cinesi che si muovono su fondali dai colori accesi e vivaci. Presentato in concorso al Festival di Berlino.
3D - v.o. sottotitoli italiani
- 20.15 **OMAGGIO A TONINO GUERRA**
 Sguardi al femminile. Una breve panoramica nell'animazione di giovani autrici russe, accolte con grande successo dalla critica e dal pubblico per la loro narrazione delicata e poetica.
Pišto se ne va (*Pišto uezžaeť*) di Sonja Kendel' (Russia 2011, 9'53")
 In un giorno d'autunno, Pišto decide di lasciare tutto e di andarsene lontano.
Činti (id.) di Natalja Mirzojan (Russia 2011, 8'15")
 Il grande sogno di una piccola formica...
Un viaggio al mare (*Poezdka k moriju*) di Nina Bisjarina (Russia 2008, 7')
 Una cartolina, un desiderio, un lungo viaggio in treno.
Pudja (id.) di Sof'ja Kravcova (Russia 2008, 13')
 La fantasia, i sogni e le paure di un bambino attraverso un classico letterario.
Ninne nanne dal mondo (*Kolybel'nye mira*) di Liza Skvorcova (Russia 2006/12, 9')
 Immagini colorate si sprigionano leggere dal canto rassicurante di una filastrocca.
 Introducono la proiezione SONJA KENDEL' e LIZA SKVORCOVA
- 21.30 **RETROSPETTIVA JIM SHERIDAN**
INCONTRO CON IL REGISTA
 Jim Sheridan è l'esponente di punta del cinema irlandese contemporaneo. Film dopo film il regista dublinese ha costruito con pazienza un ritratto dell'Irlanda che ha saputo aderire alla realtà storico-sociale dell'isola mettendone in evidenza luci e ombre. Durante l'incontro il regista ripercorrerà la sua carriera, attraversata da un unico grande racconto: la storia di padri e figli divisi dalla Storia e dal tempo.
Incontro con JIM SHERIDAN
 Conduce l'incontro Emanuela Martini (critico cinematografico)
In the Name of the Father (*Nel nome del Padre*) di Jim Sheridan, con Daniel Day-Lewis, Emma Thompson, Pete Postlethwaite, John Lynch, Corin Redgrave (Irlanda/Gran Bretagna 1993, 133')
 Ispirato a una storia vera e tratto dal libro autobiografico *Proved Innocence* di Gerry Conlon. Processati come terroristi dell'IRA e autori di una strage, quattro irlandesi vengono incarcerati per 15 anni prima che sia scoperta la loro innocenza. Con loro vengono condannati a pene minori parenti e amici. Un film civile e coinvolgente che nel quadro della vicenda politica indaga il rapporto padre-figlio. Orso d'oro a Berlino e 8 nomination agli Oscar.
v.o. sottotitoli italiani
- 15.00 **Cinema Massimo 3**
PROGRAMMA SPECIALE TO.Do:
TEENVISION - SLAM!
 Il Poetry Slam è una gara di poesia in cui diversi poeti leggono sul palco i propri versi e competono tra loro. Ma lo Slam è, in verità, molto di più: lo Slam è sport e insieme arte della performance, è poesia sonora, vocale; lungi dall'essere un salto oltre la critica, lo Slam è un invito pressante al pubblico a farsi esso stesso critica viva e dinamica. Sottodiciotto e Sparajurij hanno proposto a due gruppi di ragazzi un laboratorio finalizzato alla realizzazione

di un Poetry Slam tutto torinese, i cui giovani vincitori accederanno alla competizione nazionale in programma sabato 15 dicembre.

- 16.30 **PROGRAMMA SPECIALE TO.Do:**
TEENVISION - SLAM!
ANTEPRIMA ANTEPRIMA NAZIONALE
We Are Poets (Noi siamo poeti) di Daniel Lucchesi, Alex Ramseyer-Bache (Gran Bretagna 2011, 80')
Il documentario segue sei giovani poeti appartenenti al gruppo dei Leeds Young Authors durante il loro viaggio negli Stati Uniti per partecipare alla Poetry Slam Competition di Washington, dove hanno il compito di rappresentare il Regno Unito. Le loro voci sono quelle di una generazione nata e cresciuta in un'Inghilterra multirazziale che, nell'epoca di Facebook e Twitter, sa ritrovare nella tradizione poetica la forza e l'ispirazione per raccontare il presente.
v.o. sottotitoli italiani
- 18.00 **RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU**
Notte rumena di Salvatore Mereu, con Vittorio Duse, Lea Gramsdorff (Italia 1995, 15')
Un vecchio uomo, una prostituta e la melodia di un violino. Una squallida stanza si trasforma in un condensato di ricordi.
Prima della fucilazione di Salvatore Mereu, con Ivano Marescotti, Fausto Siddi, Flavia Casana, Massimo Sarchielli (Italia 1997, 14')
La vigilia dell'esecuzione di Antonio Pintore, primo sardo trucidato dalla furia fascista. Sacher d'oro per la migliore interpretazione maschile a Fausto Siddi.
- 18.30 **TARGA A PAOLO VIRZÌ**
Ovosodo di Paolo Virzì, con Edoardo Gabbriellini, Marco Cocci, Nicoletta Braschi, Claudia Pandolfi, Regina Orioli (Italia 1997, 99')
A Livorno, nel quartiere Ovosodo, Piero Mansani, orfano di madre e figlio di un ex portuale che entra ed esce di galera, cresce soprattutto grazie ai libri che gli presta Giovanna, la sua insegnante di lettere. Al liceo conosce Tommaso, un ragazzo ricco e ribelle che lo trascina in un mondo popolato da artisti e filosofi. Ma crescere significa anche scontrarsi con la realtà e imparare a essere felici con «quella specie di ovo sodo dentro, che non va né in su né in giù».
Presentato a Venezia, il film ha vinto il Gran premio della giuria.
- 20.30 **TARGA A PAOLO VIRZÌ -**
INCONTRO CON IL REGISTA
La Targa Città di Torino - Sottodiciotto Filmfestival viene quest'anno assegnata a Paolo Virzì. Il suo cinema sta mettendo insieme, film dopo film, un ritratto del nostro Paese realistico e a tratti persino feroce. Virzì affida spesso ai giovani il compito di osservare un'Italia con tanti vizi e poche virtù, disonesta e cialtrona, impantanata nell'autoreferenzialità. Nel corso dell'incontro Virzì avrà modo di raccontare il suo cinema e la sua Italia tracciando un percorso che, anche attraverso le immagini dei suoi film, ne ricostruirà la carriera.
Incontro con PAOLO VIRZÌ
Conduce l'incontro Alberto Barbera (Direttore Museo Nazionale del Cinema, Direttore Mostra del Cinema di Venezia)
- 21.30 **PROGRAMMA SPECIALE CIAK DICKENS**
Non è mai troppo tardi di Filippo Walter Ratti, con Paolo Stoppa, Isa Barzizza, Marcello Mastroianni, Giorgio De Lullo, Luigi Tosi (Italia 1953, 86')
Una piccola perla quasi dimenticata della cinematografia nostrana. Adattamento del classico *Canto di Natale*, la vicenda vede protagonista Antonio Trabi, un uomo egoista e meschino che detesta tutti ed è altrettanto detestato dal prossimo. La notte di Natale, dopo aver compiuto la sua cattiva azione quotidiana, viene tormentato in sogno dallo spirito del socio defunto. Antonio rivive la sua vita, sempre dominata dall'avarizia, e comprende di dover dare una svolta al suo destino.
Introducono la proiezione Paolo Virzì e Sergio Toffetti (Direttore del Centro Sperimentale di Cinematografia - Sede del Piemonte)

23.00 **PROGRAMMA SPECIALE CIAK DICKENS**
Fire (Fuoco) di Chanya Button, con Richard Lintern, Victoria Ross, Charlotte Randle (Gran Bretagna 2012, 7')
Il 3 settembre 1860 Charles Dickens diede alle fiamme tutta la sua corrispondenza. Da solo nella notte, legge una lettera d'amore di Nelly Ternan, la donna che amava segretamente e che aveva sempre tenuto nascosta agli occhi di tutti.
v.o. sottotitoli italiani

Dickens in London (Dickens a Londra) di Chris Newby (Gran Bretagna 2012, 75')

Per le celebrazioni dickensiane britanniche del 2012, Film London e BBC hanno commissionato allo scrittore Michael Eaton cinque radiodrammi. A partire da testi giornalistici scritti da Dickens, Eaton ha creato le trasmissioni che il regista Chris Newby ha poi utilizzato come colonna sonora di altrettanti cortometraggi realizzati mischiando cinema dal vero, animazione e pupazzi animati.
v.o.

Cinema Centrale

21.30 **PROGRAMMA SPECIALE MONDOVISIONI**
We are Legion: The Story of the Hacktivists di Brian Knappenberger (Usa 2012, 91')

Anonymous è il radicale collettivo *hacktivist* (dall'unione di "hacker" e "attivista") che rifiutando identità e gerarchie ha ridefinito il concetto di disobbedienza civile nell'era di internet. Grazie alle testimonianze di membri ed esperti, il film racconta in una preziosa lezione di microstoria l'evoluzione del collettivo e gli "attacchi" più noti, fino alla maturazione politica e il ruolo assunto nelle rivolte della primavera araba. Nato come forum goliardico sul web, Anonymous si è affermato come movimento dalla portata globale e con un impatto nel mondo reale, continuando a sfuggire a ogni strumentalizzazione.

v.o. sottotitoli italiani

La proiezione è inserita nella rassegna **Mondovisioni - I documentari di Internazionale** in programma al Cinema Centrale

VENERDÌ 14 DICEMBRE

Cinema Massimo 1

20.30 **EVENTI SERATA DI PREMIAZIONE
DEI FILM VINCITORI**

Presentano BENEDETTA MAZZA e MARIO ACAMPA (Presentatori di *TV Ribelle* - Rai Ragazzi)

22.45 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

Everyday (Ogni giorno) di Michael Winterbottom, con Shirley Henderson, John Simm, Johnny Linch, Stephanie Kirk, Shaun Kirk (Gran Bretagna 2012, 106')

Un film che conferma il talento eclettico del regista inglese Michael Winterbottom, ospite di Sottodiciotto nel 2008. Il film segue per brevi periodi la vita quotidiana di una famiglia nell'arco di cinque anni. Karen e Ian devono affrontare le avversità di una vita difficile. Hanno quattro figli - Shaun, Katrina, Stephanie e Robert - che letteralmente vengono osservati crescere davanti alla macchina da presa. La vita di questa famiglia, però, non è facile dal momento che Ian è in prigione per spaccio e Karen è costretta a dividersi tra i molti lavori, l'educazione dei figli e le visite mensili in prigione.

Presentato in anteprima al Festival di Telluride, il film è stato molto amato dal pubblico al Toronto International Film Festival.

v.o. sottotitoli italiani

Cinema Massimo 3

15.00 **PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION**

Le migliori cose del mondo (*As Melhores Coisas do Mundo*) di Laís Bodanzky, con Caio Blat, Denise Fraga, Fiuk, Paulo Vilhena, Gustavo Machado (Brasile 2010, 104')

Arriva a TeenVision una commedia incentrata sul mondo degli adolescenti

e le sue problematiche che racconta l'universo dei teenager con sincerità e leggerezza. Mano ha quindici anni, adora suonare la chitarra, ridere con gli amici e andare in bici. Alcuni cambiamenti repentini all'interno della famiglia modificano drasticamente il suo modo di vedere le cose: dovrà fare i conti con il divorzio dei genitori e l'omosessualità di suo padre, il fratello ribelle, i conflitti con i compagni, la scoperta della propria sessualità, le gioie e le pene del primo amore. Interpretato da attori non professionisti, il film è diventato un vero e proprio cult-movie in molti Paesi.

17.00 **PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA**

Nat e il segreto di Eleonora (*Le Secret d'Éléonore*) di Dominique Monféry (Francia/Italia 2009, 78')

Il piccolo Nat riceve in dono dall'eccentrica zia Eleonora la collezione dei suoi volumi. Il bambino, che non sa ancora leggere, si appassiona ai libri e scopre non solo che le biblioteche sono luoghi tutt'altro che noiosi e polverosi, ma anche che questa biblioteca in particolare custodisce un appassionante segreto... che lo catapulterà in un'incredibile avventura. Il design grafico è firmato dall'illustratrice francese Rébecca Dautremer.

18.30 **RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU**

Il mare di Salvatore Mereu, con Mauro Frongia, Tonino Fulgheri, Sebastiano Lai, Daniele Casula, Francesco Barracca, Angelo Botti (Italia 2004, 23')

La strada, le dune, le onde. Il viaggio iniziatico verso il mare di cinque ragazzini dell'entroterra sardo. Presentato al Festival di Clermont-Ferrand nel 2005.

Tajabone di Salvatore Mereu, con Abdullah Seye, Oscar Vincis, Munira Amhetovic, Brendon Hailovic, Angelica Argiolas, Tamara Contu, Nicola Tedde, Sara Portoghese (Italia 2010, 67')

Le molteplici declinazioni dell'adolescenza nelle periferie cagliaritane. Il senegalese Kadim, combattuto tra i disagi economici della famiglia e il desiderio di proseguire gli studi. Noemi, sovrappeso trincerata dietro un'identità virtuale di plastica. Munira e Brendon, risolti a difendere il proprio amore dall'ingerenza delle loro famiglie Rom. Andrea, smaniosa di sottrarsi alle sevizie delle compagne di classe. Gli "amori difficili" di Jonathan e Alberto. Tre settimane di riprese, un lavoro scritto con cinque ragazzi di tredici anni. Presentato alla Mostra del Cinema di Venezia 2010 nella sezione Controcampo e accolto con una standing ovation.

20.30 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT INCONTRO CON IL REGISTA**

Nella serata dedicata all'incontro con Michel Ocelot, Sottodiciotto propone al pubblico una selezione di suoi cortometraggi e il video musicale realizzato per Björk nel 2007. Autore tra i più acclamati nei festival di tutto il mondo, Ocelot è capace di incantare il pubblico di ogni età con le sue opere magiche e piene di poesia. Forse perché, come ha dichiarato lo stesso regista, il suo intento non è quello di fare film per bambini, bensì «per bambini che, come gli adulti, non vogliono essere trattati come bambini».

Les Trois inventeurs (I tre inventori) di Michel Ocelot (Francia 1979, 13')

Tre inventori danno vita a macchine straordinarie ma si devono scontrare con l'incomprensione e l'ostilità della gente.

La Légende du pauvre bossu (La leggenda del povero gobbo) di Michel Ocelot (Francia 1982, 8')

Una principessa riceve la visita di numerosi pretendenti. Un povero gobbo cerca di farsi largo tra la gente ma i principi lo deridono...

Icare (Icaro) di Michel Ocelot (Francia 1989, 12')

La leggenda di Dedalo e Icaro, rinchiusi nel labirinto del Minotauro dal re Minosse.

La Belle fille et le sorcier (La bella ragazza e lo stregone) di Michel Ocelot (Francia 1992, 4')

Uno stregone che è stato salvato da una bella ragazza decide di utilizzare i suoi poteri per trasformarla in una principessa.

Bergère qui danse (Pastore che balla) di Michel Ocelot (Francia 1992, 9')

Una fata malvagia seduce un giovane pastore ma questi la respinge e viene rinchiuso per cent'anni in una torre.

Le Prince des bijoux (Il principe dei gioielli) di Michel Ocelot (Francia 1992, 13')

Una principessa persiana che suona l'arpa al chiaro di luna, un'aquila che ruba degli smeraldi e uno straniero crudele...

Earth intruders (id.) di Michel Ocelot (Francia 2007, 4')

Una tribù di Kirikù ormai ventenni danza su uno sfondo marmorizzato al centro del quale si staglia il volto di Björk che canta il suo brano.

Incontro con MICHEL OCELOT

Introducono Alfio Bastiancich (Presidente ASIFA Italia) e Chiara Magri (responsabile didattica del Dipartimento Animazione del Centro Sperimentale di Cinematografia - sede del Piemonte)

22.30 **RETROSPETTIVA SANDRINE BONNAIRE**

Verso Sera di Francesca Archibugi, con Marcello Mastroianni, Sandrine Bonnaire, Zoe Incrocci, Giorgio Tirabassi, Victor Cavallo, Veronica Lazar (Italia/Francia 1990, 99')

Il film che ha fatto parlare della rinascita del cinema italiano d'autore all'inizio degli anni Novanta, secondo lungometraggio della Archibugi e David di Donatello 1991.

Italia, 1977. Bruschi, docente universitario in pensione, di idee comuniste, si trova a doversi occupare della nipotina Papere affidatagli dal figlio Oliviero, appena separatosi dalla compagna Stella, una fervente utopista che sogna la Rivoluzione. Stella litiga subito col suocero e annuncia di volersene andare in fretta ma si rompe una gamba in un incidente ed è costretta a rimanere con Bruschi. A poco a poco, imparerà ad apprezzare l'anziano professore.

SABATO 15 DICEMBRE

Cinema Massimo 2

15.30 **SOTTODICIOTTO IN CORTO -**

CLERMONT-FERRAND

Una selezione di corti d'animazione per grandi e piccoli in arrivo dal Festival considerato unanimemente "la Cannes del corto".

The Fantastic Flying Books of Mr Morris Lessmore (I fantastici libri volanti di Mr. Morris Lessmore) di William Joyce (Usa 2012, 15')

Una lettera d'amore ai libri, un cortometraggio sul potere di guarigione delle storie. Vincitore del Premio Oscar.

Orange ô désespoir (id.) di John Banana (Francia 2011, 3')

Una piccola arancia triste decide di partire per l'altro lato del negozio per ballare con l'ananas.

Little Bear and Balloon (Orsetto e pallone) di Feiyi Chen (Cina 2011, 4')

Un orso un po' timido si nasconde dietro ad un albero, guardando il pallone in mano a un acrobata.

Ludo (id.) di Rinabu Kurdi (Francia 2011, 8')

Un ragazzo solitario sogna di volare come un uccello.

16.00 **SOTTODICIOTTO IN CORTO** **CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA**

I giovani animatori del Centro Sperimentale di Cinematografia presentano una selezione di cortometraggi realizzati durante il corso di specializzazione in cinema d'animazione a Torino. Il programma, indirizzato ad un pubblico di famiglie e ragazzi, presenta alcuni recenti lavori di diploma ed educational che hanno ricevuto notevoli risconti ai Festival italiani e internazionali.

Enjoy Torino di Eleonora Bertolucci, Martina Carosso, Giulio De Toma, Ilaria Giacometti, Alberto Mascitti, Massimo Ottoni (Italia 2012, 2'15")

Il decalogo dello sport etico (andiamo a segno!) di Alessandra Rosso, Cristian Guerreschi, Giorgio Siravo, Simone Rosset, Emma Vasile, Gaia S. Matteucci, Saul Chedid Toresan, Alice Corsini (Italia 2010, 4')

Spot cam com Torino di Alessandra Atzori, Francesca Marinelli, Silvia Capitta, Riccardo Teresi, Giorgio Amici, Ludovica Di Benedetto, Lucio Coppà, Francesco Fo (Italia 2011, 4')

Ombra di Loredana Erbetta, Manuela Gualtieri, Irene Piccinato (Italia 2011, 2'30")

La reliquia rivoltosa di Stefano Tambellini, Giovanna Lo Palco, Pamela Poltronieri, Giulia Rivolta, Francesco Tagliavia (Italia 2009, 6')

Tora Chan di Davide Como, Claudia Cutri, Stefano Echise, Valerio Gori (Italia 2009, 4'40")

Tribal Punk di Andrea Dotta (Italia 2012, 3'10")

Monster Mom di Cristian Guerreschi, Gaia S. Matteucci, Alessandra Rosso, Giorgio Siravo, Saul Chedid Toresan (Italia 2012, 6'50")

Nana Bobò Andrea Cristofaro, Valentina Del Miglio, Francesco Nicolò Mereu, Lucas Wild do Vale (Italia 2012, 4'27")

La danza del piccolo ragno di Giacinto Compagnone, Aurora Febo, Lucia Rotelli, Emma Vasile (Italia 2012, 5'40")

Introduce la proiezione Chiara Magri (responsabile didattica del Dipartimento Animazione del Centro Sperimentale di Cinematografia - sede del Piemonte)

17.00 **RETROSPETTIVA MICHEL OCELOT - PRIMA VISIONE**

Kirikou et les hommes et les femmes (Kirikù e gli uomini e le donne) di Michel Ocelot (Francia 2012, 88')

Sottodiciotto presenta l'ultima fatica di Michel Ocelot non ancora arrivata sugli schermi italiani: il terzo capitolo della saga di Kirikù. Cinque storie, raccontate dal nonno del bambino, ambientate quando il villaggio era ancora minacciato dalla strega Karabà. Il film sta avendo un grandissimo successo in Francia.

v.o. sottotitoli italiani - lettura in cuffia dei sottotitoli per i bambini

Introduce la proiezione MICHEL OCELOT

18.30 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

La Guerre des boutons (La guerra dei bottoni) di Yann Samuell, con Eric Elmosnino, Mathilde Seigner, Fred Testot, Alain Chabat, Vincent Bres (Francia 2011, 95')

Adattamento del popolare romanzo di Louis Pergaud, già portato sullo schermo da Yves Robert nel 1962.

La rivalità esistente tra due villaggi della campagna francese, Veltrans e Longeverne, si riflette sugli abitanti più giovani che giocano a una guerra privata, nella quale a chi è fatto prigioniero vengono sottratti i bottoni: è quindi costretto a tornare a casa tenendosi i pantaloni con le mani.

v.o. sottotitoli italiani

20.45 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

Torpedo (id.) di Matthieu Donck, con François Damiens, Audrey Dana, Cédric Constantin, Christian Charmetant, Gustave Kervern (Belgio/Francia 2012, 89')

Sottodiciotto e Archibald Film presentano una divertente commedia che ha già conquistato il pubblico d'Olttralpe in attesa di approdare sugli schermi italiani.

Michel Ressac ha 35 anni ed è un inconcludente cronico. Una mattina, però, riceve una telefonata che gli cambia la vita: ha vinto un pranzo con il suo eroe di sempre, il campione del ciclismo Eddy Merckx. Per lui questa è anche l'occasione di riconquistare la fiducia del padre, col quale non ha nulla in comune se non la passione per la bicicletta.

v.o. sottotitoli italiani

22.30 **ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE**

Electric Children (Bambini elettrici) di Rebecca Thomas, con Julia Garner, Rory Culkin, Liam Aiken, Bill Sage, Cynthia Watros (Usa 2012, 96')

Un tributo ai ribelli di ogni genere accompagnato da una straordinaria colonna sonora indie-rock. Rachel, una ragazza appartenente a una famiglia di mormoni fondamentalisti, scopre una cassetta proibita di musica rock. Non avendo mai ascoltato nulla di simile, vive un'esperienza miracolosa e tre mesi più tardi dichiara di essere incinta. Convinta che si tratti di un'immacolata concezione dovuta a quell'ascolto, Rachel fugge a

Las Vegas alla ricerca dell'uomo che canta nel nastro, convinta che abbia a che fare con la sua maternità. Il film è stato presentato con successo al Festival di Berlino e Julia Garner ha vinto il premio come migliore attrice al Festival di Mumbai.

v.o. sottotitoli italiani

Cinema Massimo 3

11.00 PROGRAMMA SPECIALE LANTERNA MAGICA

LA PIMPA - II PARTE

Ispirato dalla figlia, Altan creò il mondo della Pimpa, fatto di animali e oggetti allegramente animati, con grandi occhioni tondi e col dono della parola. Apparsa per la prima volta nel 1975, Pimpa è rimasta per tutti questi anni, nei cuori dei piccoli. La serie televisiva realizzata da d'Alò, con la supervisione dello stesso Altan, ha portato la simpatica cagnolina a pois nelle case di ogni bambino.

Una giornata con il sole di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

Si va a pescare di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

Fa freddo orsetto di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

L'ape e il battello a ruota di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

Gita nel deserto di Enzo d'Alò (Italia 1998, 5')

11.30 PROGRAMMA SPECIALE BABY SPECIAL

SOPRA18 MESI - CAPELITO - REPLICA

Arriva un nuovo amico per il giovanissimo pubblico di Sottodiciotto, Capelito, un simpaticissimo fungo del bosco con una capacità sorprendente: quando si preme il naso, cambia la forma del suo cappelletto da fungo in qualunque tipo di copricapo voglia. La tenerezza e le fantastiche idee di Capelito hanno già conquistato i bambini di tutta Europa: tocca a noi!

Capelito e il cappello (*Capelito sombrero*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito gigante (*Capelito espantagigantes*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito testardo (*Capelito alcornoque*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito vasaio (*Capelito alfarero*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito pulcino (*Capelito cuchi-cuchi*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito pastore (*Capelito pastor*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito e la cuffietta (*Capelito capelina*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

Capelito e i pidocchi (*Capelito piojos*) di Rodolfo Pastor (Spagna 2005, 5')

15.00 PROGRAMMA SPECIALE TO.DO: TEENVISION

ANTEPRIMA NAZIONALE

Comic-Con Episode IV: A Fan's Hope (Comic-on episodio IV: Una speranza per i fan) di Morgan Spurlock (Usa 2011, 88')

Morgan Spurlock, vulcanico autore di satira e documentari, dopo aver mostrato gli effetti raccapriccianti del fast food (*Super Size Me*), ci porta dentro una tribù altrettanto folle. Nato come una piccola convention di appassionati, il Comic-Con di San Diego è diventato il più grande raduno del mondo comic-fantasy, in cui oltre 100.000 appassionati di fumetti, cosplay e film di fantascienza si danno appuntamento ogni anno. Un evento pop planetario che nessuno vuole perdersi, neanche Matt Groening, Stan Lee e Frank Miller i quali, intervistati nel film, ci spiegano il segreto che accomuna i maniacs di tutto il mondo. L'unico posto nell'universo in cui sia possibile incontrare nello stesso momento il capitano Kirk, Superman, l'Uomo ragno e un Wookiee!

v.o. sottotitoli italiani

17.00 PROGRAMMA SPECIALE AFFIDIAMOCI!

Valentin (id.) di Alejandro Agresti, con Carmen Maura, Julieta Cardinali, Rodrigo Noya, Jean Pierre Noher, Mex Urtizberea (Argentina/Olanda 2003, 86')

Sottodiciotto ospita l'Associazione Ercole Premoli che si occupa di

aiutare i bambini accompagnandoli nel difficile percorso dell'affidamento eterofamiliare. Per l'occasione il Festival propone un film dolce e toccante, un "viaggio" autobiografico realizzato da Alejandro Agresti, uno dei maggiori cineasti argentini contemporanei.

Valentin è un bambino di 9 anni che vive insieme alla nonna. Con la speranza di ritrovare la madre che l'ha abbandonato all'età di tre anni, insieme al suo amico del cuore decide di voler diventare astronauta. Affronteranno insieme una dura preparazione per un'ipotetica spedizione nello spazio.

Introduce la proiezione Luca Iorfida (Presidente Associazione Ercole Premoli)

18.45 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE

War Witch (*Rebelle*, Il mago della guerra) di Kim Nguyen, con Rachel Mwanza, Alain Bastien, Serge Kanyinda, Ralph Prosper, Mizinga Mwinga (Canada 2012, 90')

Il lungometraggio scelto dal Canada come candidato all'Oscar 2013 approda sugli schermi di Sottodiciotto dopo aver fatto vincere alla sua giovane protagonista i premi più prestigiosi al Festival di Berlino e al Tribeca Film Festival.

La giovane Komona abitava in un villaggio sconvolto dalla guerra civile, in cui i ribelli hanno portato morte e distruzione. Come molti coetanei è stata costretta ad andare nella giungla e a servire come bambina soldato. In cerca di un riparo in mezzo all'orrore, Komona rivolge la sua attenzione verso un ragazzo un po' più grande, che lei chiama Mago. Insieme a lui, Komona cercherà di tornare nel suo villaggio e seppellire i suoi genitori.

v.o. sottotitoli italiani

20.30 RETROSPETTIVA SALVATORE MEREU INCONTRO CON IL REGISTA

Bellas Mariposas di Salvatore Mereu, con Micaela Ramazzotti, Sara Podda, Maya Mulas, Davide Todde, Luciano Curreli, Maria Loi, Rosalba Piras, Simone Paris (Italia 2012, 100')

Da sempre attento al mondo dei più giovani, il regista sardo Salvatore Mereu riconferma la sua unicità nel panorama italiano con il suo ultimo lungometraggio, presentato nella sezione Orizzonti alla Mostra del Cinema di Venezia 2012.

Nei sobborghi cagliaritari Cate e Luna, due ragazze travolte da sogni e paure adolescenziali, fantasticano sul futuro. Cate vorrebbe diventare una rockstar e fuggire dai fratelli e dal padre, che addirittura le vieta di cantare. Gigi è innamorato di Cate ma troppo timido per confessarle i suoi sentimenti. Una giornata, un mondo sospeso tra le architetture di cristallo dell'infanzia e le stanze della maturità.

Incontro con SALVATORE MEREU

Conduce l'incontro Gabriele Vacis (regista e drammaturgo)

22.45 ANTEPRIME PRIMA VISIONE

¡Vivan las antipodas! (id.) di Victor Kossakovsky (Argentina/Cile/Germania/Olanda 2011, 100')

Sottodiciotto, Stefilm e Slow Cinema propongono la visione di un singolare viaggio intorno al mondo, nei pochi punti del globo situati esattamente uno all'opposto dell'altro. Con un montaggio di immagini di particolare effetto, Kossakovsky realizza un poema sul mondo multipolare. La storia è ambientata in quattro coppie di luoghi opposti sulla Terra: Argentina-Cina, Cile-Russia, Hawaii-Botswana, Nuova Zelanda-Spagna. Film d'apertura della Mostra del Cinema di Venezia 2011.

v.o. sottotitoli italiani

Blah Blah - via Po 21

19.00 EVENTI - SLAM! - COMPETIZIONE NAZIONALE

«La poesia non è fatta per glorificare il poeta, essa esiste per celebrare la comunità; il punto dello Slam non sono i punti, il punto è la poesia».

Sono queste le parole che Marc Smith, che nel 1987 a Chicago inventò il Poetry Slam, usa per descrivere quella che è una vera e propria gara di poesia senza esclusione di colpi. Ma lo Slam è molto di più, ed è in questo di più che sta la ragione del suo dilagante successo in America, Canada, Inghilterra, Germania e ora anche in Italia.

Lo Slam è sport e insieme arte della performance, è poesia sonora e vocale. In occasione dell'anteprima nazionale di *We Are Poets*, Sottodiciotto e Sparajurij organizzano una sfida che vedrà apprendisti poeti competere per il "titolo d'inverno" con una selezione del meglio della scena italiana e torinese. Ospite d'eccezione il campione del mondo di Poetry Slam 2012: il giovanissimo Harry Baker.

Ospiti: HARRY BAKER (campione del mondo di Poetry Slam), ALDO NOVE (scrittore)

20.30 ANTEPRIME ANTEPRIMA NAZIONALE - REPLICA

We Are Poets (Noi siamo poeti) di Daniel Lucchesi, Alex Ramseyer-Bache (Gran Bretagna 2011, 80')

Il documentario segue sei giovani poeti appartenenti al gruppo dei Leeds Young Authors durante il loro viaggio negli Stati Uniti per partecipare alla Poetry Slam Competition di Washington, dove hanno il compito di rappresentare il Regno Unito. Le loro voci sono quelle di una generazione nata e cresciuta in un'Inghilterra multirazziale che, nell'epoca di Facebook e Twitter, sa ritrovare nella tradizione poetica la forza e l'ispirazione per raccontare il presente.

v.o.